



GPSMAP® 620 GPSMAP 640

manual del usuario

© 2008-2011 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Todos los derechos reservados. A menos que en este documento se indique expresamente, ninguna parte de este manual se podrá reproducir, copiar, transmitir, difundir, descargar ni guardar en ningún medio de almacenamiento ni con ningún propósito, sin el previo consentimiento expreso por escrito de Garmin. Por el presente documento, Garmin autoriza la descarga de una sola copia de este manual en una unidad de disco duro o en otro medio de almacenamiento electrónico para su visualización y la impresión de una copia de este manual o de cualquiera de sus revisiones, siempre y cuando dicha copia electrónica o impresa contenga el texto completo de este aviso de copyright y se indique que cualquier distribución comercial no autorizada de este manual o cualquiera de sus revisiones está estrictamente prohibida.

La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Garmin se reserva el derecho a cambiar o mejorar sus productos y a realizar modificaciones en su contenido sin la obligación de comunicar a ninguna persona u organización tales modificaciones o mejoras. Visita el sitio Web de Garmin (www.garmin.com) para consultar las actualizaciones e información adicional más reciente respecto al uso y funcionamiento de éste y de otros productos de Garmin.

Garmin®, el logotipo de Garmin, GPSMAP®, BlueChart®, g2 Vision® y MapSource® son marcas comerciales de Garmin Ltd. o sus subsidiarias, registradas en Estados Unidos y en otros países. Estas marcas comerciales no se podrán utilizar sin autorización expresa de Garmin.

Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países. Mac® es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc.

Introducción

El GPSMAP® 620 y el GPSMAP 640 son unos dispositivos de navegación para GPS tanto náuticos como para automóviles. Al colocar el dispositivo en el soporte instalado de una embarcación, se enciende en modo náutico. Al colocar el dispositivo en el soporte para automóvil, se enciende en modo para automóvil.

NOTA: el GPSMAP 620 puede utilizarse en modo para automóvil sólo si has adquirido los mapas opcionales City Navigator NT y los has cargado en el dispositivo.

Este manual se divide en dos secciones. La primera sección describe la forma de utilizar la unidad GPSMAP 620 y GPS 640 en modo náutico y la segunda, en modo para automóvil. Las secciones se etiquetan con fichas a lo largo del borde de la página para ayudarte a identificar el modo de uso.



Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del producto y en la que encontrarás advertencias e información importante sobre el producto.

Registro del producto

Completa hoy mismo el registro en línea y ayúdanos a ofrecerte un mejor servicio. Visita <http://my.garmin.com>. Guarda la factura original o una fotocopia en un lugar seguro.

Comunicación con Garmin®

Ponte en contacto con el departamento de asistencia de Garmin si tienes alguna duda relativa al funcionamiento de la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640. En Estados Unidos, visita www.garmin.com/support, o ponte en contacto con Garmin USA por teléfono llamando al (913) 397.8200 o al (800) 800.1020.

En el Reino Unido, ponte en contacto con Garmin (Europe) Ltd. por teléfono llamando al 0808 2380000.

En Europa, visita www.garmin.com/support y haz clic en **Contact Support** para obtener información de asistencia local o ponte en contacto con Garmin (Europe) Ltd. por teléfono llamando al +44 (0) 870.8501241.

Convenciones del manual

En este manual, cuando se te indique que toques algo, toca ese elemento que aparece en pantalla con el dedo. Las flechas pequeñas (>) utilizadas en el texto indican que debes tocar una serie de elementos en orden. Por ejemplo, si se te indica "Toca **Cartas** > **Carta de navegación**", debes tocar el botón **Cartas** en la pantalla y, a continuación, toca **Carta de navegación**.

Contenido

Introducción	i
Registro del producto	i
Comunicación con Garmin®.....	i
Convenciones del manual	i
Inicio	1
Identificación de las funciones de la unidad GPSMAP 620 y GPSMAP 640.....	1
Identificación de las características del soporte de montaje	1
Uso del soporte de montaje.....	2
Encendido y apagado del dispositivo	3
Extracción e inserción de la batería	3
Inserción y extracción de una tarjeta Secure Digital (SD).....	4
Modo náutico: inicio	5
Paso 1: montaje de la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640	5
Paso 2: configuración del dispositivo	5
Paso 3: detección de satélites.....	5
Paso 4: uso de la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640	5
Navegación directa a un destino	6
Almacenamiento de la ubicación actual	6
Navegación directa a una ubicación guardada	6
Detención de la navegación	7
Ajuste del volumen	7
Ajuste de la retroiluminación	7

Modo náutico: uso de las cartas	8
Uso de la carta de navegación	8
Interacción con objetos en la carta de navegación	9
Acceso a información de objetos o de la carta adicional.....	9
Uso de Perspective 3D	10
Uso de BlueChart g2 Vision.....	10
Uso de Mariner's Eye 3D.....	11
Uso de Fish Eye 3D.....	11
Uso de las cartas de pesca	11
Activación de imágenes por satélite de alta resolución.....	12
Modo náutico: navegación	13
Paso 1: selección de un destino	13
Paso 2: configuración y seguimiento de un rumbo.....	13
Modo náutico: Destino	19
Búsqueda de servicios náuticos	19
Búsqueda de waypoints	19
Búsqueda de rutas guardadas	19
Búsqueda de tracks guardados.....	20
Búsqueda por nombre	20
Modo náutico: uso de waypoints y tracks	21
Uso de los waypoints Hombre al agua (MOB)	21
Marcado de un waypoint en la ubicación actual.....	21
Creación de un waypoint desde la carta de navegación	22
Edición de los detalles del waypoint	22
Uso de tracks.....	22

Modo náutico: uso de los controles	24	Configuración de navegación.....	43
Uso de la pantalla Compás	24	Configuración de las opciones de la carta de navegación	45
Uso de la pantalla Números	25	Configuración de las opciones de Perspective 3D y Mariner's Eye 3D	50
Uso de la pantalla Ruta	25	Configuración de Fish Eye 3D	51
Modo náutico: visualización de los datos del almanaque	26	Configuración de la carta de pesca	51
Visualización de información de la estación de mareas	26	Configuración de las opciones del track activo	52
Visualización de información de corrientes	26	Configuración de la pantalla Números	52
Visualización de la información del cielo	27	Modo para automóvil: inicio	53
Modo náutico: gestión de los datos de usuario	28	Paso 1: montaje de la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640	53
Transferencia de datos náuticos (waypoints, rutas, tracks) a o desde una tarjeta SD	28	Paso 2: configuración del dispositivo	53
Copia de seguridad de los datos náuticos en el ordenador	28	Paso 3: detección de satélites	53
Copia o combinación de los datos náuticos de MapSource® en las unidades GPSMAP 620 o GPSMAP 640	29	Paso 4: uso de la unidad	53
Modo náutico: gestión de la información de otras embarcaciones	30	Búsqueda de un destino	54
Visualización de la información de AIS	30	Añadir una parada	54
Visualización de la información de DSC	34	Tomar un desvío	54
Modo náutico: configuración avanzada	38	Detención de la ruta	54
Configuración del sistema	38	Modo para automóvil: Destino	55
Cambio de las unidades de medida	39	Búsqueda de direcciones	55
Configuración de comunicaciones.....	40	Establecimiento de una ubicación de Casa.....	55
Configuración de alarmas.....	41	Opciones de la página Ir.....	56
Configuración de Mi barco.....	42	Búsqueda de un lugar mediante el nombre	56
Configuración de otras embarcaciones	43	Búsqueda cerca de otra ubicación	56
		Búsqueda de lugares encontrados recientemente	56
		Favoritos	57
		Búsqueda de un lugar mediante el mapa	58

Contenido

Uso de las rutas personalizadas	58	Cambio de la configuración de seguridad	67
Introducción de coordenadas	59	Restablecimiento de todos los ajustes	67
Navegación fuera de carretera	59	Apéndice	68
Modo para automóvil: uso del mapa	60	Calibración de la pantalla	68
Siguiente giro	60	Restablecimiento de la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640	68
Lista de giros	60	Actualización del software	68
Procesador de ruta	61	Eliminación de los datos del usuario	68
Modo para automóvil: gestión de archivos	62	Información de la batería	68
Copia de archivos en la unidad	62	Carga de la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640	69
Copia de datos de automóvil en la unidad mediante MapSource	63	Cambio del fusible en el soporte para automóvil	69
Eliminación de archivos en el modo para automóvil	63	Cuidados de la unidad	69
Modo para automóvil: uso de utilidades	64	Mapas adicionales	70
Configuración	64	Acerca de las señales del satélite GPS	70
¿Dónde estoy?	64	Extras y accesorios opcionales	70
Visor de imágenes	64	Especificaciones	71
Mis datos	64	Declaración de conformidad	71
Modo para automóvil: configuración avanzada	65	Acuerdo de licencia de software	71
Cambio de la configuración del sistema	65	Solución de problemas	72
Cambio de la configuración de navegación	65	Mensajes y alarmas (Modo náutico)	73
Ajuste de la configuración de la pantalla	65	Índice	74
Ajuste del volumen	66		
Ajuste de la retroiluminación	66		
Actualización de la configuración de la hora	66		
Configuración de los idiomas	66		
Cambio de la configuración del mapa	67		

Inicio

Identificación de las funciones de la unidad GPSMAP 620 y GPSMAP 640



- ① Botón de encendido: permite encender o apagar el dispositivo de forma manual.
- ② Entrada de CC: permite encender el dispositivo y recargar la batería con un cable de alimentación externo.
- ③ Conector MCX: permite conectar una antena GPS externa.
- ④ Conector USB: permite conectar el dispositivo a un ordenador.
- ⑤ Anillo de fijación de la batería: levántalo y gíralo en el sentido contrario a las agujas del reloj para sacar la batería.
- ⑥ Batería: batería de ión-litio recargable y extraíble.

Identificación de las características del soporte de montaje



Soporte de montaje para navegación



Soporte de montaje para automóvil

- ① Adaptador del soporte de superficie: permite conectar el soporte de montaje para navegación al soporte de superficie para navegación.
- ② Adaptador del soporte de rótula: permite conectar el adaptador del soporte de montaje al soporte compatible para el salpicadero del automóvil. (El kit para automóvil es un accesorio opcional para las unidades GPSMAP 620 y GPSMAP 640).
- ③ Salida de línea de audio: permite conectar la unidad a una fuente de salida de audio con toma de audio estéreo de 1/8 in (3,5 mm).
- ④ Lengüeta de cierre: permite asegurar el dispositivo en el soporte.

⚠ PRECAUCIÓN

El adaptador del soporte de rótula en las unidades GPSMAP 620 y GPSMAP 640 no es compatible con ningún otro soporte para automóvil de Garmin, que no sea el soporte incluido. No montes el dispositivo en un parabrisas.

NOTIFICACIÓN

Al retirar la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 del soporte de montaje para navegación, debes secar los contactos metálicos y utilizar la tapa de goma para evitar la corrosión.

Uso del soporte de montaje

NOTIFICACIÓN

No utilices el soporte de montaje para automóvil en la embarcación. El conector de alimentación y el conjunto del altavoz no son resistentes al agua y, por lo tanto, no son aptos para un uso náutico. Asimismo, no debes utilizar la base del soporte para automóviles en una embarcación. La base de montaje para automóviles no se conecta al salpicadero con los componentes de montaje, por lo tanto, no es estable para un uso marítimo.

Para instalar el soporte de montaje para navegación en una embarcación, consulta las Instrucciones de instalación del soporte para navegación de la unidad *GPSMAP 620/640*.

NOTA: para montar la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 en la consola de la embarcación, deberás adquirir el kit de montaje empotrado de la unidad GPSMAP serie 600 en www.garmin.com.

Para instalar el soporte de montaje para automóvil en el coche:

1. Coloca la base del soporte para automóvil en el salpicadero y presiona en cada uno de los cuatro lados. La base se dobla y se adapta al salpicadero.
2. Ajusta el soporte de montaje al brazo del soporte para automóvil.
3. Enchufa el cable de alimentación del vehículo a una fuente de alimentación del vehículo.

SUGERENCIA: si la superficie inferior del soporte para automóvil se desliza en el salpicadero debido a una acumulación de polvo y suciedad, límpialo con un paño húmedo.

Para colocar la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 en el soporte de montaje:

1. Despliega la lengüeta de cierre ubicada en la parte superior del soporte de montaje.
2. Ajusta la parte inferior del dispositivo en el soporte de sujeción.
3. Inclina el dispositivo hacia atrás hasta que encaje.
4. Mueve la lengüeta de cierre hacia abajo para mantener el dispositivo en el soporte de montaje.



Colocación de la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 en el soporte de montaje

Para retirar el dispositivo del soporte de montaje:

1. Despliega la lengüeta de cierre ubicada en la parte superior del soporte de montaje.
2. Inclina el dispositivo hacia delante y sácalo del soporte del montaje.

Encendido y apagado del dispositivo

Enciende el GPSMAP 620 o GPSMAP 640:

- Si el soporte de montaje de la embarcación o del coche está conectado a la alimentación, el dispositivo se enciende cuando lo colocas en el soporte.
- El dispositivo se enciende cuando se le suministra alimentación externa mediante el conector de entrada de CC.
- Para encender el dispositivo de forma manual, mantén pulsado  hasta que aparezca el logotipo de Garmin en la pantalla.

Apaga el GPSMAP 620 o GPSMAP 640:

- Cuando extraes el dispositivo del soporte de montaje o cortas la alimentación del conector de entrada de CC, el sistema te solicita que continúes con la alimentación de la batería. Toca **Apagar** para apagar el dispositivo.
- Para apagar el dispositivo de forma manual, mantén pulsado  hasta que se desactive la unidad.

NOTA: si apagas manualmente el dispositivo mientras está conectado a una fuente de alimentación, continuará cargándose la batería.

NOTIFICACIÓN

Si el soporte de montaje para navegación no se conecta a través del interruptor de encendido, la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 agotará la batería de la embarcación, incluso aunque esté apagada. Retira el dispositivo del soporte de montaje para evitar agotar la batería de la embarcación.

Extracción e inserción de la batería

NOTIFICACIÓN

Este producto contiene una batería de ión-litio. Para evitar daños en la unidad, retírala del vehículo o de la embarcación cuando salgas, o bien guárdala para que no quede expuesta a la luz solar directa.

Para extraer la batería:

1. Retira la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 del soporte de montaje.
2. En la parte posterior del dispositivo, eleva el anillo de fijación de la batería y gíralo en el sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Retira la batería del dispositivo y sácala.

Para insertar la batería:

1. En la parte posterior de la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640, ajusta la parte inferior de la batería en el dispositivo.
2. Inclina la batería hacia el dispositivo hasta que se ajuste perfectamente.
3. Gira el anillo de fijación en el sentido de las agujas del reloj para volver a colocar la batería en su sitio.

Notas importantes sobre la batería:

- Antes de utilizar la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 por primera vez, carga la batería durante un mínimo de seis horas.
- La batería de ión-litio utilizada en el dispositivo es principalmente una batería de recambio. Utiliza el dispositivo en un soporte con alimentación externa siempre que sea posible.
- Si el dispositivo no se va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo (más de una semana), extrae la batería.

NOTIFICACIÓN

Las unidades GPSMAP 620 y GPSMAP 640 son resistentes al agua según el estándar IPX7 sólo cuando la batería está conectada y fija en su lugar. Se extremadamente cauteloso con el agua cuando retires la batería del dispositivo.

Inserción y extracción de una tarjeta Secure Digital (SD)

Para cumplir con el estándar IPX7 de resistencia al agua de las unidades GPSMAP 620 o GPSMAP 640, la ranura para tarjeta SD se encuentra bajo la batería.

Para introducir una tarjeta SD:

1. Extrae la batería: la ranura para tarjeta SD se encuentra en la parte inferior del compartimento de la batería, frente a los contactos de la batería.

2. Coloca la tarjeta SD en la abertura con la etiqueta hacia ti, con los contactos de la tarjeta SD en dirección contraria de los contactos de la batería.
3. Desliza la tarjeta SD en la ranura para tarjeta SD, presiona hasta oír un clic y hasta que encaje en su lugar.
4. Inserta de nuevo la batería.



Inserción de una tarjeta SD

Para retirar una tarjeta SD:

1. Extrae la batería.
2. Presiona suavemente la tarjeta SD hasta que haga clic y salga de la ranura para tarjeta SD.
3. Retira la tarjeta SD.

Modo náutico: inicio

Paso 1: montaje de la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640

1. Instala el soporte para navegación en la embarcación de acuerdo con las Instrucciones de instalación del soporte para navegación de la unidad *GPSMAP 620/640*.
2. Coloca el dispositivo en el soporte de montaje para navegación (página 2).

Paso 2: configuración del dispositivo

Para encender el dispositivo, si no se enciende automáticamente, mantén pulsado  hasta que aparezca el logotipo de Garmin en la pantalla. Sigue las indicaciones en pantalla para configurar el modo náutico en el dispositivo por primera vez. Para apagar la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640, mantén pulsado .

Paso 3: detección de satélites

1. Dirígete a un lugar al aire libre, lejos de árboles y edificios altos.
2. Enciende la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640.

La adquisición de señales de satélite puede tardar unos minutos. Las barras  indican la intensidad de la señal del satélite. Cuando por lo menos una de las barras aparezca de color verde, significa que el dispositivo ha adquirido la señal del satélite. Ahora ya puedes seleccionar un destino y navegar hacia él.

Paso 4: uso de la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640



Modo náutico: pantalla Inicio

- ① Modo de uso. El icono del barco representa el modo náutico y el icono del coche representa el modo para automóvil. Toca este icono para cambiar el modo.
- ② Intensidad de la señal del satélite GPS.
- ③ Estado de la batería.
- ④ Hora actual.
- ⑤ Categorías y acciones de la pantalla Inicio. Toca un icono para ver el menú asociado o realizar la acción asociada.

Navegación directa a un destino

1. En la pantalla Inicio, toca **Cartas** > **Carta de navegación**.
2. En la carta de navegación, toca el lugar al que deseas navegar.
 - Toca y para acercar y alejar. Toca en cualquier lugar de la carta y arrástralo para explorar el mapa.
 - Para obtener más información sobre el uso de las cartas, consulta la [página 8](#).
3. Cuando el icono del puntero se encuentre en la ubicación a la que deseas navegar, toca **Navegar hacia** > **Ir a**.
4. Sigue la línea magenta dibujada entre la ubicación actual y el destino. Navega con precaución. Evita masas de tierra y obstáculos mientras sigues la línea hacia el destino.

Sugerencias:

- Además de navegar directamente a tu destino, puedes crear una ruta o permitir al dispositivo crear una. Para obtener información acerca de las opciones de navegación, consulta la [página 13](#).
- También puedes utilizar la pantalla Compás para navegar de forma activa al destino siguiendo el puntero del compás. Consulta la [página 24](#) para obtener más información.



Navegación directa a un destino

Almacenamiento de la ubicación actual

Para guardar una ubicación, como tu puerto deportivo o mejor punto de pesca, márcalo como un waypoint.

1. En la pantalla Inicio, toca **Marcar**.
2. Si deseas asignar un nombre al waypoint, toca **Editar Waypoint** > **Nombre**. Usa el teclado en pantalla para introducir un nombre que no sea el número asignado al waypoint de forma predeterminada.

Navegación directa a una ubicación guardada

1. En la pantalla Inicio, toca **Destino** > **Waypoints**.
2. Toca el waypoint al que deseas navegar.
3. Toca **Navegar hacia** > **Ir a**.
4. Sigue la línea magenta dibujada entre la ubicación actual y el destino. Navega con precaución. Evita masas de tierra y obstáculos mientras sigues la línea hacia el destino.

Sugerencias:

- Además de navegar directamente a tu destino, puedes crear una ruta o permitir al dispositivo crear una. Para obtener información acerca de las opciones de navegación, consulta la [página 13](#).
- También puedes utilizar la pantalla Compás para navegar de forma activa al destino siguiendo el puntero del compás. Consulta la [página 24](#) para obtener más información.

Detención de la navegación

1. Durante la navegación, en la carta de navegación, toca **Menú**.
2. Toca **Detener la navegación**.

NOTA: también puedes detener la navegación en la pantalla Destino.

Ajuste del volumen

1. En cualquier pantalla, pulsa y suelta rápidamente .
2. Toca **Volumen**.
3. Toca y arrastra la barra de control deslizante del volumen a la izquierda para bajar el volumen y a la derecha para subirlo. La casilla a la derecha de la barra de control deslizante del volumen muestra el nivel de volumen como porcentaje.

Para silenciar el volumen, toca la casilla a la derecha de la barra de control deslizante del volumen. La palabra **Silenciar** sustituye el porcentaje de volumen.

NOTA: el dispositivo debe conectarse a una fuente de audio externa para que puedas oír las alertas de audio en Modo náutico.

Ajuste de la retroiluminación

1. En cualquier pantalla, pulsa y suelta rápidamente .
2. Toca y arrastra la barra de control deslizante de la retroiluminación a la izquierda para reducir el brillo y a la derecha para aumentarlo. La casilla a la derecha la barra de control deslizante de la retroiluminación muestra el nivel de retroiluminación como porcentaje.

Toca **Modo de color** para cambiar entre **Colores de día** y **Colores de noche**. El ajuste **Automático** cambia automáticamente los colores dependiendo de la hora del día.

Modo náutico: uso de las cartas

La unidad GPSMAP 620 cuenta con un mapa básico de imágenes de todo el mundo. La unidad GPSMAP 640 cuenta con un mapa básico de imágenes de todo el mundo y cartografía marina BlueChart® g2 detallada de las aguas de EE. UU.

Puedes utilizar tarjetas SD pregrabadas BlueChart g2 Vision® para obtener el máximo provecho del dispositivo. Para obtener más información sobre BlueChart g2 Vision, consulta la [página 10](#).

Existen cuatro formas de ver las cartas:

- **Carta de navegación:** muestra una vista aérea del mapa básico de imágenes de todo el mundo y de las cartas y fotos opcionales de BlueChart g2 Vision.
- **Perspective 3D:** muestra una vista desde arriba y desde detrás de la embarcación, que sirve de ayuda visual para la navegación ([página 10](#)).
- **Mariner's Eye 3D:** muestra una vista detallada, tridimensional desde arriba y detrás de la embarcación, que sirve de ayuda visual a la navegación ([página 11](#)).
- **Carta de pesca:** elimina los datos de navegación de la carta, a la vez que mejora las curvas de nivel para el reconocimiento de la profundidad ([página 11](#)).
- **Fish Eye 3D:** proporciona una vista submarina que representa visualmente el fondo del mar de acuerdo con la información de la carta ([página 11](#)).

NOTA: las vistas de carta Mariner's Eye 3D y Fish Eye 3D solo están disponibles si utilizas una tarjeta BlueChart g2 Vision SD ([página 10](#)). La carta de pesca está disponible si usas una tarjeta SD BlueChart g2 Vision o una tarjeta SD BlueChart g2, o si tu mapa incorporado es compatible con las cartas de pesca.

Uso de la carta de navegación

En la pantalla Inicio, toca **Cartas** > **Carta de navegación**.

Utiliza la carta de navegación para planear el rumbo ([página 13](#)), para ver información del mapa y como ayuda visual mientras navegas.

Exploración de la carta de navegación

1. En la pantalla Inicio, toca **Cartas** > **Carta de navegación**.
2. Toca y arrastra la carta para ver otras áreas de la misma.
3. Toca **Detener exploración** para devolver la carta de navegación a la ubicación actual.

Acercar y alejar la carta de navegación

La escala en la parte inferior de la carta ([500km](#)) indica el nivel de zoom. La barra bajo el número representa la distancia de la escala numérica en el mapa.

Toca  y  para acercar y alejar la carta de navegación.

Interacción con objetos en la carta de navegación

1. Toca un punto en la carta de navegación.
2. Toca una opción:

NOTA: las opciones que aparecen son dinámicas y dependen del punto que hayas tocado.

- **Revisar:** permite ver los detalles de los objetos de la carta cerca del puntero. (**Revisar** sólo aparece si el puntero está cerca de varios objetos en la carta, pero si el puntero está cerca de un solo objeto, se muestra el nombre de dicho objeto en lugar de la opción **Revisar**.)
- **Navegar hacia:** permite ver las opciones de navegación ([página 13](#)).
- **Crear waypoint:** marca un waypoint en la ubicación del puntero ([página 22](#)).
- **Información:** permite ver información adicional acerca de un objeto o área de la carta.
- **Medir distancia:** permite ver la distancia y rumbo a waypoint del objeto desde la ubicación actual. La información aparece en una ventana en la esquina superior izquierda de la pantalla. Toca **Establecer referencia** para medir desde una ubicación que no sea la ubicación actual.

NOTA: puedes tocar y arrastrar el puntero a una nueva ubicación.

Acceso a información de objetos o de la carta adicional

1. Toca un objeto en la carta o en un área de la carta.
2. Toca **Información** y elige entre las siguientes opciones:
 - **Mareas:** permite ver la información de mareas proporcionada por la estación de mareas más cercana al objeto o área de la carta ([página 26](#)).
 - **Corrientes:** permite ver la información de corrientes proporcionada por la estación de corrientes más cercana al objeto o área de la carta ([página 26](#)).
 - **Cielo:** permite ver los datos de almanaque del amanecer y atardecer para el objeto o área de la carta ([página 27](#)).
 - **Servicios locales:** permite ver una lista de los puertos deportivos y los servicios náuticos más cercanos al objeto o área de la carta.
 - **Notas de la carta:** permite ver la información de la National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) asociada con la carta que contiene el objeto.

Visualización de fotos aéreas

Puedes ver fotos aéreas de los puertos deportivos y de otros lugares representativos significativos para la navegación en la región que cubre la tarjeta SD BlueChart g2 Vision insertada.

1. En la carta de navegación, toca un icono de cámara.
 - Un icono de cámara estándar () indica una foto de vista aérea.
 - Un icono de cámara con un cono () indica una foto en perspectiva. La foto se tomó desde la ubicación de la cámara, enfocada en la dirección del cono.
2. Toca **Foto aérea**.

Uso de Perspective 3D

Perspective 3D ofrece una vista desde arriba y detrás de la embarcación (según el rumbo) y proporciona un medio de ayuda visual a la navegación.

Al navegar, puedes utilizar la pantalla Perspective 3D para seguir mejor el rumbo, indicado por una línea resaltada. Consulta la [página 13](#) para obtener más información acerca de la navegación.

Para acceder a la pantalla Perspective 3D, toca **Cartas > Perspective 3D** en la pantalla Inicio.

Toca  para acercar la vista a la embarcación y al agua. Toca  para alejar la vista de la embarcación. Esto se indica a través de la escala () en la parte inferior de la pantalla.

Uso de BlueChart g2 Vision

Las tarjetas SD pregrabadas BlueChart g2 Vision opcionales permiten sacar el máximo partido al dispositivo. Además de las cartas marítimas detalladas, BlueChart g2 Vision dispone de las siguientes funciones:

- **Mariner's Eye 3D:** proporciona una vista desde arriba y desde detrás de la embarcación, como ayuda a la navegación tridimensional. La función Mariner's Eye 3D de BlueChart g2 Vision es más detallada que la pantalla Perspective 3D estándar.
- **Fish Eye 3D:** proporciona una vista submarina tridimensional que representa visualmente el fondo del mar de acuerdo con la información de la carta.
- **Cartas de pesca:** permite ver la carta con contornos del fondo mejorados y sin datos de navegación. Esta carta es adecuada para la pesca en alta mar.
- **Imágenes por satélite de alta resolución:** proporciona imágenes por satélite de alta resolución para ofrecer una vista realista de la tierra y el agua en la carta de navegación.
- **Datos detallados de carreteras y puntos de interés:** permite ver las carreteras, restaurantes y otros puntos de interés (POI) a lo largo de la costa.
- **Auto ruta:** utiliza una profundidad y altura seguras y datos de la carta para sugerir la mejor travesía hacia tu destino.

Uso de Mariner's Eye 3D

Al utilizar una tarjeta SD BlueChart g2 Vision, puedes ver la pantalla Mariner's Eye 3D. La pantalla Mariner's Eye 3D es semejante a la pantalla Perspective 3D (página 10), pero representa una pantalla real de 3D. Esta vista resulta de ayuda para navegar por bajíos, arrecifes, puentes o canales complicados y para identificar las rutas de entrada y salida a puertos o fondeaderos extraños. Mariner's Eye 3D proporciona una vista tridimensional de la costa y el fondo del mar.

Para acceder a la pantalla Mariner's Eye 3D, toca **Cartas > Mariner's Eye 3D** en la pantalla Inicio.

Al igual que con la pantalla Perspective 3D, toca  para acercar la vista a la embarcación y al agua. Toca  para alejar la vista de la embarcación. Esto se indica momentáneamente a través de la escala (**33%**) en la parte inferior de la pantalla.

Toca y arrastra el mapa a izquierda o derecha para explorarlo desde una perspectiva 3D.

Uso de Fish Eye 3D

Con las líneas de contorno de profundidad de cartografía de BlueChart g2 Vision, Fish Eye 3D ofrece una vista submarina del fondo del mar o de un lago. Los botones  y  ajustan la vista de la misma forma que Mariner's Eye 3D.

Para acceder a la pantalla Fish Eye 3D toca **Cartas > Fish Eye 3D** en la pantalla Inicio.

NOTA: al navegar, la línea magenta no aparecerá en la pantalla Fish Eye 3D, no obstante, aparecerá cualquier barra de datos de navegación activada.

Uso de las cartas de pesca

Utiliza las cartas de pesca para ver curvas de nivel detalladas y sondeos de profundidad en la carta. No hay ayudas a la navegación, por ejemplo, boyas y luces, en la carta de pesca.

La carta de pesca utiliza datos batimétricos con gran detalle y es la más adecuada para la pesca en alta mar.

NOTA: la carta de pesca está disponible si utilizas una tarjeta BlueChart g2 Vision SD o SD BlueChart g2, o bien si tu mapa incorporado es compatible con las cartas de pesca.



Carta de pesca



Carta de navegación

Para acceder a la pantalla Carta de pesca en la pantalla Inicio, toca **Cartas > Carta de pesca**.

Toca  y  para acercar y alejar la carta de pesca.

Puedes navegar con la carta de pesca tal como lo haría con la carta de navegación.

Activación de imágenes por satélite de alta resolución

Puedes superponer imágenes por satélite de alta resolución en la parte de tierra, mar, o ambas, de la carta de navegación si utilizas una tarjeta SD BlueChart g2 Vision pregrabada.

Para activar las imágenes por satélite:

1. Mientras visualizas la carta de navegación, toca **Menú > Configuración de la carta de navegación > Fotos**.
2. Toca uno de los elementos siguientes:
 - **Desactivado**: la información de carta estándar se muestra en el mapa.
 - **Sólo tierra**: la información de carta estándar se muestra en el agua con fotos superpuestas de tierra.
 - **Combinación de mapa fotográfico**: las fotos se superponen al agua y la tierra con una opacidad específica. Cuanto más alto sea el porcentaje, mayor será el número de fotos por satélite del agua y la tierra.

Si esta opción está activada, las imágenes por satélite de alta resolución sólo están presentes en niveles de zoom inferiores. Si no puedes ver las imágenes de alta resolución en la región de BlueChart g2 Vision, acércalas tocando  o configura un mayor nivel de detalle tocando **Menú > Configuración de la carta de navegación > Presentación de carta > Detalle**.

Modo náutico: navegación

Para navegar con GPSMAP 620 o GPSMAP 640, en primer lugar, selecciona un destino y, a continuación, configura un rumbo o crea una ruta. Sigue el rumbo o la ruta en la carta de navegación o en las pantallas Perspective 3D o Mariner's Eye 3D.

SUGERENCIA: también puedes utilizar la pantalla Compás para seguir un rumbo o una ruta en la carta de navegación o en las pantallas Perspective 3D o Mariner's Eye 3D. Consulta la [página 24](#) para obtener más información.

Paso 1: selección de un destino

Puedes seleccionar un destino mediante la carta de navegación o el menú **Destino**.

Selección de un destino mediante la carta de navegación

1. En la pantalla Inicio, toca **Cartas > Carta de navegación**.
2. En la carta de navegación, toca el lugar al que deseas navegar. El icono del puntero  indica el destino en la carta.

SUGERENCIA: Toca  y  para acercar y alejar. Toca en cualquier lugar de la carta y arrástralo para explorar el mapa. Para obtener más información sobre el uso de las cartas, consulta la [página 8](#).

Selección de un destino mediante Destino

1. En la pantalla Inicio, toca **Destino**.
2. Toca una categoría:
 - **Waypoints:** permite ver una lista de las ubicaciones que has marcado previamente ([página 19](#)).
 - **Rutas:** permite ver una lista de las rutas que has guardado previamente ([página 19](#)).
 - **Tracks:** permite ver una lista de los tracks grabados ([página 20](#)).
 - **Servicios costeros:** permite ver una lista de los puertos deportivos cercanos y de otros puntos costeros de interés, enumerados por proximidad ([página 19](#)).
 - **Buscar por nombre:** permite buscar los puertos deportivos cercanos y otros puntos costeros de interés por nombre ([página 20](#)).
3. Toca la ubicación a la que deseas navegar.

Paso 2: configuración y seguimiento de un rumbo

Puedes configurar un rumbo de tres maneras:

- **Ir a:** (rumbo directo) crea una línea directa desde la ubicación actual al destino ([página 14](#)).
- **Ruta hacia:** crea una ruta desde el destino a la ubicación actual, añadiendo giros a lo largo del camino ([página 15](#)).

- **Auto guía:** utiliza los datos de la carta de la tarjeta SD BlueChart g2 Vision para sugerir automáticamente una travesía desde la ubicación actual al destino ([página 17](#)).

Una vez establecido el rumbo, síguelo mediante la carta de navegación, o bien mediante las pantallas Perspective 3D o Mariner's Eye 3D.

Configuración de un rumbo directo (Ir a)

Cuando el icono del puntero  está sobre la ubicación a la que deseas navegar o has seleccionado un destino mediante **Destino**, toca **Navegar hacia** > **Ir a**.

Seguimiento de un rumbo directo (Ir a) en la carta de navegación o en las pantallas Perspective 3D o Mariner's Eye 3D

Tras haber configurado el rumbo mediante **Ir a**, aparece una línea magenta que representa el rumbo directo desde el punto de inicio al punto final y no se mueve, incluso aunque desvíes el rumbo.

PRECAUCIÓN

Al utilizar **Ir a**, el rumbo directo y el rumbo corregido pueden pasar sobre tierra o aguas poco profundas. Utiliza señales y traza una dirección con el objeto de evitar tierra, aguas poco profundas y otros objetos peligrosos.

En el centro de la línea magenta hay una línea púrpura más delgada que representa el rumbo corregido desde la ubicación actual hasta el punto final. La línea de rumbo corregido es dinámica y se mueve con la embarcación cuando desvías el rumbo.

1. Tras configurar un rumbo, en la pantalla Inicio, toca **Cartas** y, a continuación, toca **Carta de navegación**, **Mariner's Eye** o **Perspective 3D**.
2. Sigue la línea magenta (rumbo directo).
3. Desvíate del rumbo para evitar tierra, aguas poco profundas y cualquier otro obstáculo en el agua.
4. Cuando estés fuera del rumbo sigue la línea púrpura (rumbo corregido) para viajar a tu destino o retrocede a la línea magenta (rumbo directo).



Seguimiento de un rumbo directo en la carta de navegación



Seguimiento de un rumbo directo en la pantalla Mariner's Eye 3D

NOTA: al seguir un rumbo, aparece información de navegación importante en una barra de datos a lo largo de la parte superior de la carta. Para ajustar la configuración de la barra de datos, consulta la [página 46](#).

Creación de una ruta (Ruta hacia)

1. Cuando el icono del puntero  está sobre la ubicación a la que deseas navegar o has seleccionado un destino mediante **Destino**, toca **Navegar hacia > Ruta hacia**.

2. Toca la ubicación donde deseas realizar el último giro hacia tu destino.



Añadir el último giro

3. Toca **Añadir giro**.
4. Para añadir giros adicionales, toca otra ubicación en la que deseas realizar un giro (a partir del destino, hacia atrás) y, a continuación, toca **Añadir giro**. Puedes añadir hasta 250 giros a una ruta.



Añadir un giro adicional

5. Toca **Hecho** para finalizar la creación de la ruta y para configurar el rumbo o toca **Cancelar ruta** para borrar la ruta.



Ruta completa

Cómo guardar una ruta creada (Ruta hacia)

Puedes guardar hasta 50 rutas, con hasta 250 giros en cada ruta.

1. Tras haber creado una ruta, toca **Menú > Detener la navegación**.
2. Toca **Sí** para guardar la ruta activa actualmente.

Seguimiento de una ruta (Ruta hacia) en la carta de navegación o en las pantallas Perspective 3D o Mariner's Eye 3D

Tras crear una ruta mediante **Ruta hacia** o seleccionar una ruta guardada en el menú **Destino**, aparece una línea magenta y púrpura entre el punto de inicio y el primer punto de giro, a continuación, sigue hasta cada uno de los puntos de giro siguientes. Esta línea magenta y púrpura representa el tramo de ruta (de punto de giro a punto de giro) y no se mueve, incluso aunque hayas desviado el rumbo.

PRECAUCIÓN

Incluso cuando creas cuidadosamente una ruta, los tramos pueden pasar sobre tierra o aguas poco profundas. Utiliza señales y traza una dirección con el objeto de evitar tierra, aguas poco profundas y otros objetos peligrosos.

Al desviar el rumbo, aparece una flecha naranja para ayudarte a volver al tramo de ruta hasta el siguiente punto de giro. Esta flecha naranja representa el Rumbo de navegación.

1. Tras crear una ruta mediante **Ruta hacia** o seleccionar una ruta guardada en el menú **Destino**, en la pantalla Inicio, toca **Cartas** y, a continuación, toca **Carta de navegación**, **Perspective 3D** o **Mariner's Eye 3D**.
2. Sigue la línea magenta y púrpura (tramo de ruta) desde el punto de inicio hasta el primer punto de giro.
3. Tras haber alcanzado el primer punto de giro, sigue la línea magenta y púrpura (tramo de ruta) hacia cada uno de los puntos de giro siguientes, hasta alcanzar el punto final.
4. Desvíate del rumbo para evitar tierra, aguas poco profundas y cualquier otro obstáculo en el agua.

5. Si te encuentras fuera del rumbo, sigue la flecha naranja (Rumbo de navegación) para volver a la línea magenta y púrpura (tramo de ruta).



Seguimiento de una ruta en la carta de navegación



Seguimiento de una ruta en la pantalla Mariner's Eye 3D

NOTA: al seguir una ruta, aparece información de navegación importante en una barra de datos a lo largo de la parte superior de la carta. Para ajustar la configuración de la barra de datos, consulta la [página 46](#).

Configuración de un rumbo automático (Auto guía)

Al utilizar una tarjeta SD BlueChart g2 Vision pregrabada, puedes utilizar Auto ruta para crear automáticamente una travesía sugerida basada en la información disponible de la carta de BlueChart g2 Vision. Consulta la [página 42](#) si deseas obtener instrucciones sobre cómo configurar la Auto ruta para la embarcación.

Quando el icono del puntero  está sobre la ubicación a la que deseas navegar, o has seleccionado un destino mediante **Destino**, toca **Navegar hacia > Auto guía**.

PRECAUCIÓN

La función Auto ruta de la tarjeta SD BlueChart g2 Vision se basa en la información de la carta electrónica. Compara cuidadosamente el rumbo con todas las señales con el objeto de evitar tierra, aguas poco profundas u otro tipo de obstáculos que puedan interferir en la ruta.

Seguimiento de un rumbo automático (Auto guía) en la carta de navegación o en las pantallas Perspective 3D o Mariner's Eye 3D

Tras crear un rumbo automático mediante **Auto guía**, aparece una línea magenta. La línea magenta representa la travesía sugerida entre el punto de inicio y el punto final y no se mueve, aunque te desvíes de rumbo.

1. Tras configurar un rumbo automático mediante **Auto guía**, en la pantalla Inicio, toca **Cartas** y, a continuación, **Carta de navegación**, **Perspective 3D** o **Mariner's Eye 3D**.
2. Sigue la línea magenta desde el punto de inicio al punto final.
3. Desvíate del rumbo para evitar tierra, aguas poco profundas y cualquier otro obstáculo en el agua.
4. Si te encuentras fuera del rumbo, retrocede a la línea magenta cuando la ruta esté despejada.

NOTA: al seguir un rumbo, aparece información de navegación importante en una barra de datos a lo largo de la parte superior de la carta. Para ajustar la configuración de la barra de datos, consulta la [página 46](#).

Modo náutico: Destino

Utiliza el menú **Destino** en la pantalla Inicio para buscar, y navegar hacia, servicios de combustible, reparaciones, y otros servicios cercanos, así como hacia waypoints y rutas.

Búsqueda de servicios náuticos

NOTA: esta función puede no estar disponible en todas las áreas.

1. En la pantalla Inicio, toca **Destino > Servicios costeros**.
2. Toca la categoría del servicio náutico al que deseas navegar. Aparece una lista de las 50 ubicaciones más cercanas, incluida la distancia y el rumbo a waypoint hacia cada una de ellas.
3. Toca el elemento del servicio náutico al que deseas navegar.
4. Toca **Ir a**, **Ruta hacia** o **Auto guía** para configurar el servicio náutico seleccionado como un destino de navegación. Consulta la [página 13](#) para obtener detalles acerca de la navegación a un destino.

Búsqueda de waypoints

NOTA: debes crear los waypoints antes de poder buscarlos y navegar hacia ellos.

1. En la pantalla Inicio, toca **Destino > Waypoints**. Aparece una lista de waypoints guardados, ordenados por distancia, incluida la distancia y rumbo a waypoint.

2. Toca el waypoint al que deseas navegar.
3. Toca **Navegar hacia** para configurar el waypoint seleccionado como un destino de navegación. Consulta la [página 13](#) para obtener información acerca de la navegación a un destino.

Búsqueda de rutas guardadas

1. En la pantalla Inicio, toca **Destino > Rutas**.
2. Toca la ruta guardada por la que deseas navegar.
3. Toca **Navegar hacia** para seguir la ruta seleccionada y decide cómo deseas navegar en la misma. Consulta la [página 16](#) para obtener información acerca de las rutas de navegación.
 - **Hacia delante:** sigue la ruta desde el punto de inicio al punto final.
 - **Hacia atrás:** sigue la ruta en sentido inverso, desde el punto final al punto de inicio.
 - **Variación:** permite seguir un rumbo paralelo a la ruta que se encuentra a una distancia determinada desde la misma. En primer lugar, selecciona la dirección y sentido de la variación, a continuación, especifica la distancia de variación desde la ruta.



Búsqueda de tracks guardados

1. En la pantalla Inicio, toca **Destino > Tracks**.
2. Toca el track guardado por el que deseas navegar.
3. Toca **Seguir track** para navegar por el track guardado seleccionado. Consulta la [página 22](#) para obtener más información acerca de los tracks.

Búsqueda por nombre

Utiliza el menú Buscar por nombre para buscar todos los servicios náuticos, waypoints, rutas guardadas y tracks guardados.

1. En la pantalla Inicio, toca **Destino > Buscar por nombre**.
2. Utiliza el teclado en pantalla para escribir el nombre o parte del nombre del servicio náutico, el waypoint, la ruta guardada o el track guardado que deseas encontrar y toca **Hecho**.

3. Aparecerá una lista de resultados. Toca el elemento al que deseas navegar. Cada entrada se marca con un icono para ayudarte a identificar a qué categoría pertenece:
 -  : icono de servicio náutico
 -  : icono de waypoint predeterminado. Este icono puede cambiarse mediante las propiedades del waypoint ([página 22](#)).
 -  : icono de ruta guardada
 -  : icono de track guardado
4. Toca **Navegar hacia** o **Seguir track** para comenzar la navegación. Consulta la [página 13](#) para obtener información acerca de la navegación a un destino. Consulta la [página 22](#) para obtener más información acerca de los tracks.

Modo náutico: uso de waypoints y tracks

Crea waypoints en ubicaciones a las que desees volver, como un puerto deportivo o un buen punto de pesca. Puedes almacenar hasta 1.500 waypoints náuticos con un nombre definido por el usuario, símbolo, profundidad y temperatura del agua para cada waypoint.

Un track es una grabación del recorrido. El track que se está grabando en ese momento es el track activo. Puedes guardar el track activo.

Uso de los waypoints Hombre al agua (MOB)

Utiliza el waypoint de Hombre al agua (MOB) para crear un waypoint con un símbolo de MOB internacional (🚤) y para comenzar inmediatamente a navegar al waypoint MOB con un rumbo directo (Ir a).

Para marcar un waypoint MOB desde la pantalla Inicio:

1. Toca **Hombre al agua**. Esto marca inmediatamente tu posición actual como un waypoint MOB.
2. Toca **Sí** para iniciar la navegación hacia el waypoint MOB.

Para marcar un waypoint MOB desde cualquier otra pantalla:

1. Toca **Marcar** en la esquina superior derecha de cualquier pantalla, excepto en la de Inicio. De esta forma, se marcará inmediatamente tu posición actual como un waypoint.
2. Toca **Hombre al agua**. De esta forma, se designa el waypoint como un waypoint de MOB y comienza la navegación automáticamente.

Marcado de un waypoint en la ubicación actual

1. Toca **Marcar** en cualquier pantalla. Esto marca tu ubicación actual como un waypoint con un nombre generado automáticamente.
2. Elige entre las siguientes opciones:
 - **Editar waypoint:** permite designar un nombre específico, un símbolo, la profundidad del agua, la temperatura del agua o una posición.
 - **Borrar:** permite eliminar el waypoint.
 - **Hombre al agua:** permite designar la ubicación actual como waypoint Hombre al agua (MOB).
 - **Atrás:** permite volver a la pantalla anterior.

Creación de un waypoint desde la carta de navegación

1. En la pantalla Inicio, toca **Cartas > Carta de navegación**.
2. Toca la ubicación que deseas designar como waypoint. Un puntero  indica la ubicación.
3. Toca **Crear waypoint**.

Edición de los detalles del waypoint

1. En la pantalla Inicio, toca **Información > Datos de usuario > Lista de waypoints** para mostrar la lista de todos los waypoints o toca un waypoint en la carta de navegación.
2. Toca el nombre del waypoint que desees editar.
3. Toca **Editar waypoint**.
4. Toca el atributo del waypoint que desees cambiar.
5. Introduce el nuevo nombre, el símbolo, el valor o el comentario.

Cambio de la posición de un waypoint

1. En la pantalla Inicio, toca **Información > Datos de usuario > Waypoints** para mostrar la lista de todos los waypoints o toca un waypoint en la carta de navegación.
2. Toca el nombre del waypoint que desees mover.
3. Toca **Editar waypoint > Posición**.
4. Toca **Usar carta** o **Introducir coordenadas**.

5. Si vas a introducir las coordenadas, utiliza el teclado en pantalla para introducir las nuevas coordenadas del waypoint. Si estás utilizando la carta, toca la nueva ubicación y, a continuación, toca **Mover waypoint**.

Eliminación de un waypoint o MOB

1. En la pantalla Inicio, toca **Información > Datos de usuario > Lista de waypoints**.
2. Toca el nombre del waypoint o el MOB que desees eliminar.
3. Toca **Borrar** y, a continuación, toca **Aceptar** para confirmar que desees borrar el waypoint.

Uso de tracks

En la carta aparece una línea que señala el track activo. El track activo contiene 10.000 puntos de track. Puedes especificar si desees que el track activo se detenga en los 10.000 puntos de track o que sobrescriba los puntos anteriores ([página 52](#)).

Para activar o desactivar la visualización de los tracks, en la carta de navegación, toca **Menú > Waypoints y tracks > Tracks**.

Para desactivar la grabación de tracks, en la pantalla Inicio, toca **Información > Datos de usuario > Tracks > Opciones del track activo > Modo Grabación > Desactivado**.

Almacenamiento del track activo

Puedes guardar hasta 20 tracks, con hasta 700 puntos por track guardado.

1. En la pantalla Inicio, selecciona **Información > Datos de usuario > Tracks > Guardar track activo**.
2. Toca la hora a la que empezó la grabación del track actual, o bien toca **Log completo**.

Cómo borrar el track activo

En la pantalla Inicio, toca **Información > Datos de usuario > Tracks > Borrar track activo > Aceptar**. La memoria de tracks se borra y el track actual continúa grabándose.

Seguimiento del track activo

1. En la pantalla Inicio, selecciona **Información > Datos de usuario > Tracks > Seguir track activo**.
2. Toca la hora a la que empezó la grabación del track actual, o bien toca **Log completo**.

Navegación por un track guardado

1. En la pantalla Inicio, toca **Destino > Tracks**.
2. Toca el nombre del track guardado por el cual deseas navegar.
3. Toca **Seguir track**.
4. Toca **Hacia delante** o **Hacia atrás** para seguir el track en la dirección que prefieras.

NOTA: también puedes navegar por un track guardado de la lista de tracks guardados (**Información > Datos de usuario > Tracks > Tracks guardados**).

Edición o eliminación de un track guardado

1. En la pantalla Inicio, toca **Información > Datos de usuario > Tracks > Tracks guardados**.
2. Toca el track que deseas editar o eliminar.
3. Toca **Editar track**
 - **Nombre:** permite cambiar el nombre del track guardado.
 - **Color del track:** permite cambiar el color del track guardado.
 - **Guardar ruta:** permite guardar el track como una ruta guardada.
 - **Borrar:** permite borrar el track guardado.

Modo náutico: uso de los controles

Utiliza los Controles para ver datos importantes como la información de navegación y de la ruta en una pantalla, sin tener que utilizar las pantallas de la carta.

Uso de la pantalla Compás

En la pantalla Inicio, toca **Controles** > **Compás** para ver la pantalla Compás.

Seguimiento de un rumbo directo o una ruta mediante la pantalla Compás

Tras haber configurado un rumbo mediante **Ir a** o haber creado una ruta mediante **Ruta hacia**, puedes utilizar la pantalla Compás para seguir el rumbo o la ruta.

Puedes ver el rumbo actual y el rumbo corregido en la pantalla Compás. Al desviar el rumbo, la distancia entre el rumbo actual y el rumbo corregido se denomina Rumbo de navegación y se sombrea de color naranja en el compás.

PRECAUCIÓN

Al igual que en la carta de navegación, un rumbo directo y otro corregido pueden pasar sobre tierra o agua poco profunda. Utiliza señales y traza una dirección con el objeto de evitar tierra, aguas poco profundas y otros objetos peligrosos.



Para seguir un rumbo directo en la pantalla Compás:

1. Tras haber configurado un rumbo, en la pantalla Inicio, toca **Controles** > **Compás**.
2. Sigue el puntero del rumbo corregido en naranja y desvíalo para evitar tierra, aguas poco profundas y cualquier otro tipo de obstáculo en el agua.
3. Cuando te encuentre fuera del rumbo gira hacia el puntero del rumbo corregido en naranja para reducir el rumbo de navegación sombreado en naranja y continuar en dirección al siguiente giro de la ruta o hacia el destino.



Uso de la pantalla Números

Para ver números de navegación importantes, como el rumbo y la velocidad GPS, en la pantalla Inicio, toca **Controles > Números**. Para obtener más información sobre la configuración de la pantalla Números, consulta la [página 52](#).

Uso de la pantalla Ruta

La pantalla Ruta proporciona estadísticas útiles acerca de la ruta.

Para ver la pantalla Ruta en la pantalla Inicio, toca **Controles > Ruta**.

Restablecimiento de la información de la pantalla Ruta

1. En la pantalla Ruta toca **Menú**.
2. Toca un elemento para restablecer esa categoría de información en la pantalla Ruta, o bien toca **Restablecer todo**.

Modo náutico: visualización de los datos del almanaque

Utiliza la pantalla Información para acceder a los datos del almanaque acerca de mareas y corrientes, así como los datos del sol y la luna (del cielo).

También puedes seleccionar la información sobre mareas, corrientes y del cielo directamente para una estación específica en la carta de navegación. Toca cerca de la estación deseada. Cuando el icono del puntero  se encuentra cerca de la estación, toca **Información** y, a continuación, toca **Mareas**, **Corrientes** o **Cielo**.

Visualización de información de la estación de mareas

Para ver información de las mareas en la pantalla Inicio, toca **Información** > **Mareas**. Se muestra la información de la última estación de mareas visualizada.



- Toca cualquier punto del gráfico de mareas para ver el nivel de las mareas a distintas horas. También puedes arrastrar el dedo a lo largo del gráfico para desplazarlo.
- Toca **Estaciones cercanas** para ver otras estaciones de mareas cercanas a tu posición.
- Toca **Cambiar fecha** > **Manual** para ver información de mareas de otra fecha.
- Toca **Mostrar informe** para ver el informe de mareas de la estación seleccionada.

Visualización de información de corrientes

Para ver información de las corrientes en la pantalla Inicio, toca **Información** > **Corrientes**. Se muestra la información de la última estación de corrientes visualizada.

- Toca cualquier punto del gráfico de mareas para ver la actividad de corrientes a distintas horas. También puedes arrastrar el dedo a lo largo del gráfico para desplazarlo.
- Toca **Estaciones cercanas** para ver otras estaciones de corrientes cercanas a tu posición actual.
- Toca **Cambiar fecha** > **Manual** para ver información de corrientes de otra fecha.
- Toca **Mostrar informe** para ver el informe de corrientes de la estación seleccionada.

Visualización de la información del cielo

Puedes ver los datos del almanaque del cielo para tu ubicación actual. Puedes ver también información acerca del amanecer, del atardecer, de la salida lunar, de la puesta lunar, de la fase lunar y de la ubicación aproximada en la visión del cielo del sol y la luna.

Para ver información del cielo en la pantalla Inicio, selecciona **Información > Cielo**.

- Toca **Cambiar fecha > Manual** para ver información de otra fecha.
- Toca  y  para ver la información del cielo en una hora diferente de esa fecha.
- Toca **Mostrar fase lunar** para ver la fase lunar en la fecha y hora especificadas. Después de tocar **Mostrar fase lunar**, toca **Mostrar vista del cielo** para volver a la vista del cielo.
- Toca **Día siguiente** o **Día anterior** para ver información del cielo para un día diferente.



Modo náutico: gestión de los datos de usuario

Para ver y gestionar datos de usuario, en la pantalla Inicio, toca **Información > Datos de usuario**.

- **Lista de waypoints:** permite ver una lista de todos los waypoints guardados.
- **Rutas:** permite mostrar una lista de rutas guardadas.
- **Tracks:** permite ver una lista de tracks guardados.
- **Transferencia de datos:** permite transferir waypoints, rutas y tracks hacia o desde una tarjeta SD.
- **Borrar datos de usuario:** permite borrar todos los waypoints, rutas y tracks de usuario.

NOTA: los datos del usuario (waypoints, rutas y tracks) no se comparten entre el modo náutico y el modo para automóvil.

Transferencia de datos náuticos (waypoints, rutas, tracks) a o desde una tarjeta SD

1. Inserta una tarjeta SD en el dispositivo (consulta la [página 4](#)).
2. En la pantalla Inicio, toca **Información > Datos de usuario > Transferencia de datos**.

3. Selecciona una opción:
 - **Guardar en tarjeta:** permite guardar waypoints, rutas y tracks en la tarjeta SD.
 - **Combinar desde tarjeta:** permite transferir datos desde la tarjeta SD a la unidad y combinarlos con los datos existentes del usuario.
 - **Sustituir desde tarjeta:** permite sobrescribir elementos en el dispositivo.
 - **Copiar mapa incorporado:** permite copiar un mapa base preinstalado al dispositivo en una tarjeta SD para su uso con productos de software informático de Garmin.

Copia de seguridad de los datos náuticos en el ordenador

1. Inserta una tarjeta SD en el dispositivo ([página 4](#)).
2. En la pantalla Inicio, toca **Información > Datos de usuario > Transferencia de datos > Guardar en tarjeta**. Aparece una lista de archivos de datos creados por el usuario.
3. Crea un nuevo archivos de datos en la tarjeta si no has creado uno previamente. Toca **Añadir nuevo archivo** e introduce un nombre de archivo.
4. Extrae la tarjeta SD del dispositivo e introdúcela en un lector de tarjetas SD que esté conectado al ordenador.
5. En el Explorador de Windows®, abre la carpeta Garmin\UserData en la tarjeta SD.
6. Copia el archivo <nombredearchivo>.ADM en la tarjeta y pégalo en cualquier ubicación del ordenador.

Restablecimiento de la copia de seguridad de los datos náuticos en el dispositivo

1. Copia el archivo <nombredearchivo>.ADM del ordenador en una tarjeta SD de la carpeta denominada Garmin\UserData.
2. Introduce la tarjeta SD en el dispositivo.
3. En la pantalla Inicio del dispositivo, toca **Información > Datos de usuario > Transferencia de datos > Sustituir desde tarjeta**.
4. Toca el nombre del archivo de datos que deseas restablecer.

Copia o combinación de los datos náuticos de MapSource® en las unidades GPSMAP 620 o GPSMAP 640

Uso de una tarjeta SD:

1. Introduce la tarjeta SD en el dispositivo GPSMAP 620 o GPSMAP 640. La unidad coloca un archivo en la tarjeta que proporciona información a MapSource para formatear los datos. Esta operación sólo se tiene que realizar la primera vez que se copian o combinan datos de MapSource en el dispositivo desde una tarjeta SD específica.
2. Para comprobar la versión de MapSource del ordenador, haz clic en **Ayuda > Acerca de MapSource**. Si la versión es anterior a la 6.12.2, actualízala haciendo clic en **Ayuda > Buscar actualizaciones de software** o visita el sitio Web de Garmin en www.garmin.com.
3. Introduce la tarjeta SD en un lector de tarjetas SD conectado al ordenador.
4. En MapSource, haz clic en **Transferir > Enviar a dispositivo**.

5. En la ventana **Enviar a dispositivo**, selecciona la unidad del lector de tarjetas SD y los tipos de datos que deseas copiar en el dispositivo.
6. Haz clic en **Enviar**. MapSource transfiere un archivo llamado USERDATA.adm a la tarjeta SD.
7. Introduce la tarjeta SD en el dispositivo.
8. En la pantalla Inicio del dispositivo, toca **Información > Datos de usuario > Transferencia de datos**.
9. Toca **Sustituir desde tarjeta** o **Combinar desde tarjeta** para copiar o combinar los datos en el dispositivo.

Conexión del dispositivo directamente al ordenador:

1. Enciende la unidad en modo náutico, o cambia a modo náutico.
2. Conecta el dispositivo al ordenador mediante el cable mini-USB.
3. En MapSource, haz clic en **Transferir > Enviar a dispositivo**.
4. En la ventana **Enviar a dispositivo**, selecciona la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640.
5. Haz clic en **Enviar**.

Modo náutico: gestión de la información de otras embarcaciones

Utiliza la pantalla Información para ver y gestionar información acerca de otras embarcaciones.

NOTA: para ver información acerca de otras embarcaciones, la unidad debe estar conectada a un dispositivo externo AIS (Automatic Identification System, sistema de identificación automático) o DSC (Digital Selective Calling, llamada selectiva digital).



Objetivo AIS en la carta de navegación

Visualización de la información de AIS

El sistema de identificación automático (AIS) te permite identificar y realizar el seguimiento de otras embarcaciones.

Acerca de AIS

AIS te avisa del tráfico de la zona. Si te conectas a un dispositivo AIS externo, el plotter puede mostrar ciertas informaciones AIS sobre otras embarcaciones situadas dentro de un alcance determinado, equipadas con un transmisor/receptor y que estén emitiendo de forma activa información AIS. La información comunicada por cada embarcación incluye la siguiente: Maritime Mobile Service Identity (Identidad de servicio móvil marino, MMSI), ubicación, velocidad GPS, rumbo del GPS, tiempo transcurrido desde el último informe de posición, la aproximación más cercana y el tiempo a la aproximación más cercana.

Símbolos de objetivos AIS

Símbolo	Descripción
	Embarcación AIS. La embarcación comunica información AIS. La dirección del triángulo indica la dirección de desplazamiento de la embarcación AIS.
	El objetivo está seleccionado.
	El objetivo AIS está activado. El objetivo se presenta más grande en la carta. Una línea verde unida al objetivo indica su rumbo. El MMSI, la velocidad y la dirección de la embarcación se muestran debajo del objetivo si la configuración de detalles se establece en Mostrar (página 32). Si se pierde la transmisión AIS de la embarcación, se muestra un mensaje.
	Objetivo perdido. Una X de color verde indica que se ha perdido la transmisión AIS de la embarcación. El plotter muestra un mensaje preguntando si debe continuarse con el seguimiento de la embarcación. Si interrumpes el seguimiento de la embarcación, el símbolo de objetivo perdido desaparece de la carta o de la vista de carta 3D.

	Objetivo peligroso dentro del área de alcance. El objetivo parpadea, suena una alarma y se muestra un mensaje. Cuando se confirma la alarma, un triángulo opaco de color rojo con una línea también roja unida a él indican la ubicación y el rumbo del objetivo. Si la alarma AIS se ha desactivado, el objetivo parpadea, pero la alarma audible no suena y no se muestra el mensaje de la alarma. Si se pierde la transmisión AIS de la embarcación, se muestra un mensaje.
	Objetivo peligroso perdido. Una X de color rojo indica que se ha perdido la transmisión AIS de la embarcación. El plotter muestra un mensaje preguntando si debe continuarse con el seguimiento de la embarcación. Si interrumpes el seguimiento de la embarcación, el símbolo de objetivo peligroso perdido desaparece de la carta o de la vista de carta 3D.
	La ubicación de este símbolo indica el punto más cercano de aproximación a un objetivo peligroso. Los números que aparecen junto al símbolo indican el tiempo hasta el punto más cercano de aproximación a ese objetivo.

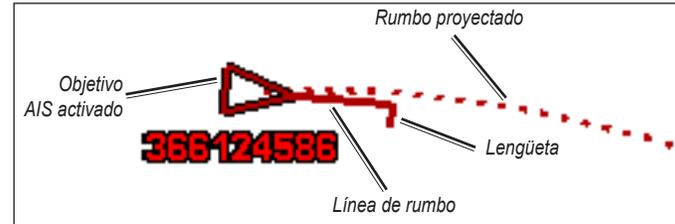
Rumbo y rumbo proyectado de objetivos AIS activados

Cuando el objetivo AIS activado proporciona información de rumbo y rumbo sobre tierra, el rumbo del objetivo se presenta en la carta como una línea continua unida al símbolo del objetivo AIS. La línea de rumbo no aparece en las vistas de carta 3D.

El rumbo proyectado del objetivo AIS activado se presenta como una línea discontinua en la carta o la vista de carta 3D. La longitud de la línea de rumbo proyectado se basa en el valor de la configuración del rumbo proyectado (página 33). Si un objetivo AIS activado no transmite información de velocidad o si la embarcación no se mueve, no se mostrará

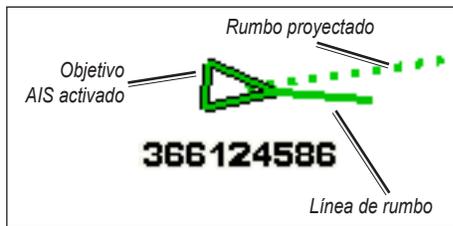
la línea de rumbo proyectado. Los cambios en la información de la velocidad, el rumbo sobre tierra o la velocidad de giro transmitida por la embarcación pueden afectar al cálculo de la línea de rumbo proyectado.

Cuando un objetivo AIS activado proporciona información de rumbo sobre tierra, rumbo y velocidad de giro, el rumbo proyectado del objetivo se calcula basándose en la información de rumbo sobre tierra y de velocidad de giro. La dirección hacia la que gira el objetivo, que se basa también en la información de velocidad de giro, se indica mediante la dirección de la lengüeta del extremo de la línea de rumbo. La longitud de la lengüeta es invariable.



Objetivo con rumbo, dirección del giro y rumbo proyectado

Cuando un objetivo AIS activado proporciona información de rumbo sobre tierra y rumbo, pero no de velocidad de giro, el rumbo proyectado del objetivo se calcula basándose en la información de rumbo sobre tierra.



Objetivo con rumbo y rumbo proyectado

Desactivación de la recepción AIS

La recepción de señales AIS está activada de forma predeterminada.

En la pantalla Inicio, selecciona **Configurar > Otras embarcaciones > AIS > Desactivado**.

Al hacerlo, se desactivan todas las funciones AIS de todas las cartas y de todas las vistas de carta 3D. Esto incluye el establecimiento de embarcaciones AIS como objetivos y su seguimiento, las alarmas de colisión resultantes e información sobre embarcaciones AIS.

Visualización de embarcaciones AIS en una carta o en una vista de carta 3D

Para poder utilizar AIS es preciso contar con un dispositivo AIS externo y recibir señales activas de transmisores/receptores de otras embarcaciones.

Puedes configurar cómo se presentan otras embarcaciones en la carta o en la vista de carta 3D. Las configuraciones de escala de pantalla de una carta o una vista de carta 3D se aplican sólo a esa carta o vista de carta 3D. Las configuraciones de detalles, rumbo proyectado y rastros de una carta o una vista de carta 3D se aplican a todas las cartas y vistas de cartas 3D.

NOTA: la vista de carta Mariner's Eye 3D está disponible únicamente si utilizas una tarjeta SD BlueChart g2 Vision. La carta de pesca está disponible si usas una tarjeta SD BlueChart g2 Vision o una tarjeta SD BlueChart g2, o si tu mapa incorporado es compatible con las cartas de pesca.

1. En la pantalla Inicio, selecciona **Cartas**.
2. Selecciona **Carta de navegación, Carta de pesca, Perspective 3D o Mariner's Eye 3D**.
3. Selecciona **Menú > Otras embarcaciones > Configuración de pantalla AIS**.
4. Realiza una de estas acciones:
 - Selecciona **Escala de pantalla AIS** para indicar a qué distancia desde tu ubicación aparecerán las embarcaciones AIS. Selecciona una distancia o elige **Mostrar todo**.
 - Selecciona **Detalles > Mostrar** para mostrar detalles sobre embarcaciones con AIS activado.

- Selecciona **Rumbo proyectado**, introduce el tiempo de rumbo proyectado de las embarcaciones con AIS activado y, a continuación, selecciona **Hecho**.
- Selecciona **Rastros** para mostrar los tracks de las embarcaciones AIS, y selecciona la longitud del track que aparece cuando se utiliza el rastro.

Activación de una embarcación AIS como objetivo

1. En la pantalla Inicio, selecciona **Cartas**.
2. Selecciona **Carta de navegación, Carta de pesca, Perspective 3D o Mariner's Eye 3D**.
3. Toca una embarcación AIS.
4. Selecciona **Embarcación AIS > Activar objetivo**.

Visualización de información de una embarcación AIS objetivo

Puedes ver el estado de la señal AIS, el MMSI, la velocidad GPS, el rumbo del GPS y otra información de una embarcación AIS objetivo.

1. En la pantalla Inicio, selecciona **Cartas**.
2. Selecciona **Carta de navegación, Carta de pesca, Perspective 3D o Mariner's Eye 3D**.
3. Toca una embarcación AIS.
4. Selecciona **Embarcación AIS**.

Desactivación de una embarcación AIS como objetivo

1. En la pantalla Inicio, selecciona **Cartas**.
2. Selecciona **Carta de navegación, Carta de pesca, Perspective 3D o Mariner's Eye 3D**.

3. Toca la embarcación AIS.
4. Selecciona **Embarcación AIS > Desactivar objetivo**.

Configuración de la alarma AIS

La alarma AIS se utiliza para evitar las colisiones y puede personalizarse. Toda la configuración de las alarmas AIS se aplica a todas las cartas y a todas las vistas de carta 3D.

1. En la pantalla Inicio, selecciona **Configurar > Otras embarcaciones > Alarma AIS > Activado**.

Cuando una embarcación con AIS activado entra en el anillo de la zona de seguridad que rodea a tu embarcación, se muestra un mensaje y suena una alarma. Además, el objeto se presenta etiquetado como peligroso en la pantalla. La configuración Desactivado desactiva el mensaje y la alarma sonora, pero el objeto sigue etiquetado como peligroso en la pantalla.

2. Selecciona **Escala** para configurar el radio medido del anillo de la zona de seguridad a una distancia especificada desde 500 ft a 2 nm (o desde 150 m a 3 km, o desde 500 ft a 2 mi).
3. Selecciona una distancia.
4. Selecciona **Tiempo hasta** para que suene una alarma si AIS determina que se cruzará un objetivo en la zona de seguridad en el intervalo de tiempo determinado (entre 1 y 24 minutos).
5. Selecciona un tiempo.

Visualización de una lista de objetivos AIS

NOTA: la vista de carta Mariner's Eye 3D está disponible únicamente si utilizas una tarjeta SD BlueChart g2 Vision. La carta de pesca está disponible si usas una tarjeta SD BlueChart g2 Vision o una tarjeta SD BlueChart g2, o si tu mapa incorporado es compatible con las cartas de pesca.

1. En la pantalla Inicio, selecciona **Cartas**.
2. Selecciona **Carta de navegación**, **Carta de pesca**, **Perspective 3D** o **Mariner's Eye 3D**.
3. Selecciona **Menú** > **Otras embarcaciones** > **Lista AIS**.

Visualización de la información de DSC

La lista de llamadas DSC es un registro de las llamadas DSC más recientes, así como de otros contactos DSC que se hayan introducido. La lista DSC muestra la llamada más reciente realizada desde una embarcación. Si se recibe una segunda llamada de la misma embarcación, ésta sustituye a la primera en la lista de llamadas.

Visualización de la lista de llamadas DSC

El plotter debe estar conectado a una radio VHF compatible con DSC para poder visualizar la lista DSC.

En la pantalla Inicio, toca **Información** > **Otras embarcaciones** > **Lista DSC** para ver una lista de todas las llamadas de emergencia y los informes de posición DSC recibidos.

Ordenación de la lista DSC

De forma predeterminada, la lista DSC se ordena por nombre. Para cambiar el orden de la lista DSC, toca **Menú** y, a continuación, elige una categoría para ordenar:

- **Ordenar por nombre:** (predeterminada) permite mostrar una lista alfanumérica de las llamadas y los informes DSC, ordenados por nombre.
- **Ordenar por tipo:** permite separar las llamadas de emergencia desde los informes de posición y mostrar las llamadas o los informes más recientes, ordenados de forma cronológica.
- **Ordenar por MMSI:** permite mostrar una lista alfanumérica de llamadas e informes, ordenados por número MMSI.
- **Ordenar por hora:** permite mostrar las llamadas y los informes DSC recibidos más recientes, ordenados y listados cronológicamente por hora y fecha. En las llamadas e informes con información idéntica de fecha y hora se muestra la misma información en la lista.
- **Ordenar por distancia:** permite mostrar una lista alfanumérica de llamadas e informes, ordenados según la distancia desde la ubicación actual.

Uso de la información de DSC

Para editar o interactuar con las llamadas de emergencia y los informes de posición DSC, selecciona una llamada de emergencia o informe de posición de la **Lista DSC**.

- **Editar:** permite añadir un nombre a la llamada o informe DSC para ayudar a identificar la embarcación por número MMSI.
- **Navegar hacia:** permite configurar la llamada o el informe DSC como un destino de navegación. Consulta la [página 13](#) para obtener información acerca de la navegación a un destino.
- **Crear waypoint:** permite marcar un waypoint en la posición de la llamada o del informe DSC que se ha seleccionado. Consulta la [página 21](#) para obtener más información acerca de los waypoints.
- **Borrar informe:** elimina la llamada o informe DSC seleccionado.

Añadir un contacto DSC

Es posible añadir una embarcación a la lista DSC como un contacto DSC.

1. En la pantalla Inicio, selecciona **Información > Otras embarcaciones > Lista DSC > Añadir contacto**.
2. Introduce el Maritime Mobile Service Identity (Identidad de servicio móvil marino, MMSI) de la embarcación.
3. Selecciona **Hecho**.
4. Introduce el nombre de la embarcación.
5. Selecciona **Hecho**.

Eliminación de toda la información de DSC recibida

En la pantalla Inicio, toca **Información > Otras embarcaciones > Lista DSC > Menú > Borrar todo** para borrar la lista de todas las llamadas de emergencia y los informes de posición DSC.

Llamadas de emergencia entrantes

Si el plotter de Garmin y la radio VHF están conectados a través de una red NMEA 0183, el plotter te avisa cuando la radio VHF recibe una llamada de emergencia DSC. Si la llamada incluye información sobre la posición, esa información estará también disponible y se registrará con la llamada.

Navegación a una embarcación en situación de emergencia

El símbolo  indica una llamada de emergencia en la lista DSC y marca la posición de la embarcación en la carta de navegación, en el momento de enviar la llamada.

Rastreo de posición

Cuando el plotter de Garmin se conecta a una radio VHF a través de una red NMEA 0183, puedes rastrear embarcaciones que envían informes de posición.

Todas las llamadas de informe de posición recibidas se registran en la lista DSC.

Visualización de un informe de posición

1. En la pantalla Inicio, selecciona **Información > Otras embarcaciones > Lista DSC**.
2. Selecciona una llamada de informe de posición.
3. Selecciona  o  para cambiar entre los detalles del informe de posición y una carta de navegación que muestra la ubicación.

Navegación a una embarcación rastreada

1. En la pantalla Inicio, selecciona **Información > Otras embarcaciones > Lista DSC**.
2. Selecciona una llamada de informe de posición.
3. Selecciona **Navegar hacia**.
4. Selecciona **Ir a** o **Ruta hacia**.

Creación de un waypoint en la posición de una embarcación rastreada

1. En la pantalla Inicio, selecciona **Información > Otras embarcaciones > Lista DSC**.
2. Selecciona una llamada de informe de posición.
3. Selecciona **Crear waypoint**.

Edición de información de un informe de posición

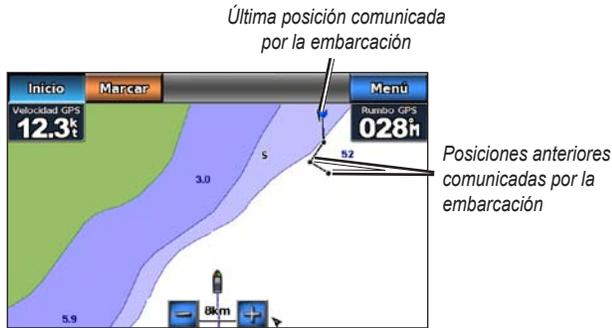
1. En la pantalla Inicio, selecciona **Información > Otras embarcaciones > Lista DSC**.
2. Selecciona una llamada de informe de posición.
3. Selecciona **Editar**.
4. Realiza una de estas acciones:
 - Selecciona **Nombre**. Introduce el nombre de la embarcación. Selecciona **Hecho**.
 - Selecciona **Símbolo**. Selecciona un nuevo símbolo. Selecciona **Hecho**.
NOTA: el símbolo no puede modificarse si la llamada de informe de posición es de emergencia.
 - Selecciona **Comentario**. Introduce el comentario. Selecciona **Hecho**.
 - Selecciona **Rastro > Mostrar** para mostrar la línea del rastro de una embarcación, si la radio está rastreando la posición de la embarcación.
 - Selecciona **Línea del rastro**. Selecciona un color para la línea del rastro.

Eliminación de una llamada de informe de posición

1. En la pantalla Inicio, selecciona **Información > Otras embarcaciones > Lista DSC**.
2. Selecciona una llamada de informe de posición.
3. Selecciona **Borrar informe**.

Rastros de embarcaciones en la carta de navegación

Es posible ver rastros de todas las embarcaciones rastreadas en las vistas de carta de navegación, carta de pesca y Mariner's Eye 3D. De forma predeterminada, aparece un punto negro por cada posición comunicada previamente de una embarcación rastreada y un símbolo con una bandera azul que indica la última posición comunicada. También aparece una línea negra que indica la trayectoria de la embarcación.



Rastro de embarcación en la carta de navegación

Es necesario activar Rastros DSC para poder ver los rastros de las embarcaciones rastreadas.

Visualización y ajuste de la duración de los rastros de todas las embarcaciones rastreadas

1. En la pantalla Inicio, selecciona **Cartas**.
2. Selecciona **Carta de navegación, Carta de pesca, Perspective 3D o Mariner's Eye 3D**.
3. Selecciona **Menú > Otras embarcaciones > Rastros DSC**.
4. Selecciona el número de horas durante las que se mostrarán las embarcaciones rastreadas en la carta o carta 3D.

Por ejemplo, si seleccionas **4 horas**, se mostrarán todos los puntos de rastro de las embarcaciones rastreadas con una antigüedad inferior a cuatro horas.

Visualización de la línea del rastro de una embarcación rastreada

Es posible mostrar la línea del rastro de una embarcación rastreada determinada.

1. En la pantalla Inicio, selecciona **Cartas**.
2. Selecciona **Carta de navegación, Carta de pesca, Perspective 3D o Mariner's Eye 3D**.
3. Selecciona **Menú > Otras embarcaciones > Lista DSC**.
4. Selecciona una embarcación.
5. Selecciona **Editar > Rastro > Mostrar**.



Modo náutico: configuración avanzada

Utiliza el menú Configurar para configurar las opciones generales de la unidad.

Utiliza la pantalla Menú en varias pantallas de la carta para configurar la información específica de la carta.

Configuración del sistema

En la pantalla Inicio, toca **Configurar** > **Sistema**.

Simulador: permite **activar** o **desactivar** el modo de simulación.

Toca **Configuración** para establecer las opciones del simulador.

- **Velocidad:** introduce la velocidad de la embarcación en el modo de simulación y, a continuación, toca **Hecho**.
- **Control de track:** toca **Track automático** para que el plotter pueda configurar el rumbo de forma automática o toca **Track de usuario** para configurar el rumbo manualmente.
- **Establecer posición:** selecciona la posición simulada de la embarcación y, a continuación, toca **Seleccionar**.
- **Ajustar hora:** introduce la hora simulada y, a continuación, toca **Hecho**.
- **Establecer fecha:** introduce la fecha simulada y, a continuación, toca **Hecho**.

Idioma: toca el idioma en pantalla.

Tipo de teclado: permite seleccionar **QWERTY** para obtener una distribución similar a la de un teclado informático o **ABCDE** para obtener una distribución alfabética.

Tono/Pantalla: permite configurar las opciones de tono y pantalla.

- **Pitido:** toca **Pitido** para establecer el momento en que deseas que la unidad emita sonidos audibles. Las opciones son **Desactivado**, **Sólo alarmas** y **Activado (tecla y alarmas)** (predeterminado).
- **Pantalla:** toca **Pantalla** para abrir el menú de la pantalla.
 - **Barra de control deslizante de retroiluminación:** permite ajustar la intensidad de la retroiluminación.
 - **Modo de color:** toca **Modo de color** para seleccionar **Colores de día** o **Colores de noche**, o bien toca **Automático** para permitir al dispositivo ajustar automáticamente los colores.
 - **Volumen:** permite ajustar el nivel de volumen.
- **Captura de pantalla:** permite activar y desactivar la función de captura de pantalla. Con la captura de pantalla activada, mantén presionado **Inicio** en cualquier pantalla para realizar una captura de pantalla. La captura de pantalla se guarda en una tarjeta SD insertada.
- **Salida de audio:** permite establecer en Alta Z el equipo estéreo para obtener la mejor calidad de sonido, siempre que éste disponga de una entrada de alta impedancia. Si el sonido que se escucha está distorsionado, prueba entre las opciones Baja Z y Alta Z para mejorar el rendimiento de audio.
- **Calibrar pantalla táctil:** toca los puntos a medida que aparecen para calibrar la pantalla táctil.

GPS: permite ver la información del GPS y cambiar la configuración del GPS.

- **Vista del cielo:** permite ver la constelación de satélites del GPS.
- **WAAS/EGNOS:** permite activar o desactivar WAAS (en Norteamérica) o EGNOS (en Europa). WAAS/EGNOS puede ofrecer información de posición del GPS más precisa, no obstante, al utilizar WAAS/EGNOS, el dispositivo tarda más en detectar los satélites.
- **Filtro de velocidad:** este filtro permite calcular la velocidad media de la embarcación durante un corto periodo de tiempo, para obtener unos valores de velocidades más suaves. **Activado** mantiene el filtro de velocidad activado continuamente. **Automático** permite que la unidad proporcione el rendimiento óptimo que requiera cada situación, como al desplazarse a una velocidad constante o a velocidades que cambian frecuentemente.

Información del sistema: permite ver la información del sistema, restaurar la configuración de fábrica, ver el registro de eventos y guardar la información del sistema.

- **Configuración de fábrica:** permite borrar todas las configuraciones de usuario y devolver el dispositivo a la configuración de fábrica original.
- **Registro de eventos:** permite ver una lista de los eventos del sistema. Selecciona un evento para ver información adicional.
- **Guardar en tarjeta:** permite guardar la información del sistema en una tarjeta de memoria en caso de que surja algún problema. Es posible que un representante del departamento de asistencia de Garmin te pida que utilices esta información para recuperar datos sobre la red.

Fuentes de velocidad: permite especificar que los datos de viento que se van a calcular procedan de un sensor de **Velocidad en el agua**, si se basan en la **Velocidad GPS**, o que el plotter sea el que seleccione de forma automática la fuente de datos de la velocidad. La velocidad en el agua es la lectura de velocidad transmitida por un sensor de velocidad en el agua, y la velocidad GPS se calcula desde la posición GPS.

Modo de uso: permite cambiar al modo para automóvil.

Cambio de las unidades de medida

En la pantalla Inicio, toca **Configurar > Unidades**.

Unidades del sistema: permite especificar las unidades del sistema de medida: **Estatuto** (mh, ft, °F), **Métrico** (kh, m, °C), **Náutico** (kt, ft, °F) o **Personalizar**. Toca **Personalizar** para definir las unidades de medida individualmente para:

- **Profundidad:** permite configurar las unidades de medida de profundidad en **Pies**, **Brazas** o **Metros**.
- **Temperatura:** permite configurar las unidades de medida de temperatura en grados **Fahrenheit (°F)** o **Celsius (°C)**.
- **Distancia:** permite configurar las unidades de medida para las lecturas de distancia (**Millas**, **Kilómetros** o **Millas náuticas**).
- **Velocidad:** permite configurar las unidades de medida para las lecturas de la **Velocidad de la embarcación** y para la **Velocidad del viento** (**Millas por hora**, **Kilómetros por hora** o **Nudos**).

Modo náutico: configuración avanzada

- **Altura:** permite configurar las unidades de medida para las lecturas de altura (**Pies** o **Metros**).
- **Presión atmosférica:** permite configurar las unidades de medida para las lecturas de presión atmosférica (**Milibares** o **Pulgadas de mercurio**).

Rumbo: permite definir la referencia utilizada para calcular la información de rumbo.

- **Magnética automática** (Variación magnética automática): permite configurar automáticamente la declinación automática de la ubicación.
- **Real:** permite configurar el norte verdadero como referencia de rumbo.
- **Cuadrícula:** permite definir el norte de cuadrícula como referencia de rumbo (000°).
- **Magnética del usuario:** permite configurar un valor de variación magnética personalizado.

Formato de posición: permite seleccionar el sistema de coordenadas con el que aparece una lectura de ubicación determinada. Cambia el formato de posición sólo si utilizas un mapa o carta que especifique un formato diferente.

Datum del mapa: permite seleccionar el sistema de coordenadas con el que está estructurado el mapa. El valor predeterminado es WGS 84. No cambies el datum del mapa a menos que utilices un mapa o una carta que especifique un formato de posición distinto.

Hora: permite cambiar la configuración de la hora.

- **Formato horario:** permite configurar el formato de hora (12 horas, 24 horas o UTC) para las lecturas de la hora.
- **Huso horario:** permite configurar el huso horario que deseas visualizar para las lecturas de hora.

Configuración de comunicaciones

En la pantalla Inicio, toca **Configurar** > **Comunicaciones**.

Puerto NMEA 1 o **Puerto NMEA 2:** permiten seleccionar el formato de entrada/salida (**Transferencia de datos Garmin**, **NMEA estándar** o bien **Alta velocidad NMEA**) que desees utilizar para cada puerto cuando conectes la unidad a dispositivos NMEA externos, a un ordenador, o bien a otros dispositivos de Garmin.

- **Transferencia de datos de Garmin:** es un protocolo de transferencia de datos propio que se utiliza para hacer de interfaz con los programas informáticos de Garmin.
- **NMEA estándar:** admite la entrada o salida de datos NMEA 0183 estándar y DSC para las sentencias DPT, MTW y VHW.
- **Alta velocidad NMEA:** admite la entrada o salida de datos NMEA 0183 de alta velocidad para la mayoría de los receptores AIS.

Configuración NMEA: permite activar o desactivar la salida NMEA 0183 para las sentencias de ruta y las sentencias de sistema, y ajustar la configuración NMEA de Garmin.

- **Precisión de posición:** permite ajustar el número de dígitos (**Dos dígitos**, **Tres dígitos** o bien **Cuatro dígitos**) decimales de la transmisión de la salida NMEA.
- **ID de waypoint:** permite seleccionar la forma de salida de los identificadores de waypoint (**Nombres** o **Números**).
- **Diagnóstico:** se trata de una utilidad que los encargados de la instalación emplean para verificar que el sistema envía datos NMEA 0183.

Activación o desactivación de las sentencias de salida NMEA 0183

1. En la pantalla Inicio, toca **Configurar > Comunicaciones > Configuración NMEA**.
2. Toca una opción (**Ruta**, **Sistema** o **Garmin**).
3. Toca la sentencia de salida NMEA.
4. Toca **Desactivado** para desactivar la sentencia de salida NMEA 0183, o bien **Activado** para activarla.

Configuración de alarmas

Puedes configurar el dispositivo para alertarte cuando ocurran determinados eventos.

Configuración de las alarmas de navegación

En la pantalla Inicio, toca **Configurar > Alarmas > Navegación**.

Llegada: permite configurar una alarma para que suene cuando llegues al punto predeterminado.

- **Tipo:** permite configurar la alarma para que suene en **Sólo destino** o en **Destino y giros** (al navegar en una ruta con giros).
- **Activación:** permite configurar el criterio de la alarma. La configuración **Distancia** hace sonar la alarma cuando te encuentras a una distancia especificada del punto. La configuración **Hora** hace sonar la alarma cuando se encuentra a un tiempo determinado del punto especificado.
- **Cambiar distancia/Cambiar hora:** permite especificar la hora o la distancia desde el punto en el que sonará la alarma.

Alarma de fondeo: permite configurar la alarma para que suene al derivarte una distancia especificada de la ubicación actual.

Desvío de rumbo: permite configurar la alarma para que suene cuando te desvías una distancia especificada del rumbo actual.

Configuración de las alarmas del sistema

En la pantalla Inicio, toca **Configurar** > **Alarmas** > **Sistema**.

Reloj: permite establecer una alarma mediante el reloj del sistema (GPS). La unidad debe estar encendida para que funcione la alarma del reloj.

Precisión GPS: permite configurar la alarma para que suene cuando el valor de precisión de la ubicación GPS esté fuera del valor determinado.

Configuración de las alarmas de sonda

En la pantalla Inicio, toca **Configurar** > **Alarmas** > **Sonda**.

Aguas poco profundas/Aguas profundas: permite establecer una alarma para que suene cuando la profundidad detectada por el sensor de profundidad del agua NMEA 0183 sea menor o mayor que el valor especificado.

Temperatura del agua: permite establecer una alarma para que suene cuando la temperatura detectada mediante el sensor NMEA 0183 sea de 2°F (1,1°C) por encima o por debajo de la temperatura especificada.

Configuración de Mi barco

En la pantalla Inicio, toca **Configurar** > **Mi barco**.

Ajuste de quilla: permite ajustar la variación de la lectura de superficie de la profundidad de la quilla, lo que hace posible medir la profundidad desde la parte inferior de la quilla, en lugar de desde la ubicación del transductor. Escribe un número positivo para el ajuste de la quilla. Puedes escribir un número negativo para compensar en el caso de embarcaciones grandes que puedan tener un calado de varios pies.

Para ajustar la quilla:

1. En la pantalla Inicio, toca **Configurar** > **Mi barco** > **Ajuste de quilla**.
2. Utiliza el teclado en pantalla para especificar la variación.
 - Si la distancia que mides es hasta la quilla (el transductor está instalado en la línea de flotación), introduce un número positivo (+).
 - Si la distancia que mides es hasta la línea de flotación (el transductor está instalado en la quilla), introduce un número negativo (-).
3. Toca **Hecho** para aceptar el número.

Configuración de otras embarcaciones

En la pantalla Inicio, toca **Configurar** > **Otras embarcaciones**.

NOTA: para configurar la información del AIS o la DSC para otros barcos, debes tener la unidad conectada a un dispositivo externo del AIS o de la DSC.

AIS: permite activar y desactivar AIS. El AIS te avisa de tráfico en la zona y proporciona la identificación, la posición, el rumbo y la velocidad de los barcos equipados con un transmisor/receptor dentro de un alcance determinado.

DSC: permite activar y desactivar DSC.

Alarma AIS (sólo AIS): cuando una embarcación con AIS activado entra en el anillo de la zona segura que rodea a tu embarcación, se muestra un mensaje y suena una alarma. Además, el objeto se presenta etiquetado como peligroso en la pantalla. La configuración Desactivado desactiva el mensaje y la alarma sonora, pero el objeto sigue etiquetado como peligroso en la pantalla.

- **Escala:** permite cambiar el radio medido del anillo de la zona segura a una distancia especificada desde los 500 ft a 2,0 nm (o de 150 m a 3 km, o de 500 ft. a 2 mi).
- **Tiempo hasta:** permite configurar una alarma para que suene si AIS determina que se cruzará un objetivo en la zona de seguridad en un intervalo de tiempo determinado (entre 1 y 24 minutos).

NOTA: en las opciones de la carta de navegación hay disponibles opciones de configuración adicionales de AIS y DSC. Consulta la [página 45](#).

Configuración de navegación

En la pantalla Inicio, toca **Configurar** > **Navegación**.

Etiquetas de ruta: en el caso de las rutas guardadas, esta opción determina si los giros de la ruta se indican mediante números (Giro 1, Giro 2, etc.), mediante el nombre del waypoint o si se oculta la descripción de los giros.

Auto ruta: es posible determinar los parámetros que utiliza el plotter para calcular la línea de Auto ruta.

PRECAUCIÓN

Los ajustes de **Profundidad segura** y **Altura segura** afectan a cómo calcula el plotter la línea de Auto ruta. Si un área tiene una profundidad de agua desconocida o una altura de obstáculos desconocida, la línea de Auto ruta no se calcula en esa área. Si un área al principio o final de una línea de Auto ruta es menos profunda que la profundidad segura de agua o inferior a la altura de seguridad mínima, la línea de Auto ruta no se calcula en esa área. En la carta, el trayecto a través de esas áreas aparece representado como una línea gris. Si la embarcación entra en una de esas áreas, aparece un mensaje de advertencia.

- **Profundidad segura:** permite establecer la profundidad mínima permitida (mediante los datos de profundidad de la carta) al calcular el rumbo de la auto ruta. Cuando se utiliza esta función, no se permite una profundidad segura de menos de un metro.
- **Altura segura:** permite establecer la altura mínima (con los datos de altura de la carta) de los puentes por los que la embarcación puede pasar por debajo de forma segura.

- **Distancia a línea de costa:** establece la distancia a la que deseas navegar de la línea de costa, **Más cercano, Próximo a, Normal, Lejos o Más lejos**. El ajuste Distancia a línea de costa indica lo cerca de la línea de costa que deseas que se encuentre la línea de Auto ruta. La línea de Auto ruta puede desplazarse si cambias el ajuste mientras navegas.

Configuración de la distancia de la costa

Los valores disponibles para el ajuste Distancia a línea de costa (Más cercano, Próximo a, Normal, Lejos o Más lejos) son relativos, no absolutos. Para situar la línea de Auto ruta a la distancia apropiada de la costa, puedes determinar la ubicación de la línea mediante uno o más destinos conocidos que requieran navegar a través de un canal de navegación estrecho.

1. Atraca la embarcación o echa el ancla.
2. En la pantalla Inicio, selecciona **Configurar > Navegación > Auto ruta > Distancia a línea de costa > Normal**.
3. En la pantalla Inicio, selecciona **Cartas > Carta de navegación**.
4. Selecciona un destino al que hayas navegado con anterioridad.
5. Selecciona **Navegar hacia > Auto guía**.
6. Revisa la situación de la línea de Auto ruta. Determina si la línea evita obstáculos conocidos de forma segura y si los giros permiten un desplazamiento eficiente.

7. Realiza una de estas acciones:

- Si la situación de la línea de Auto ruta es satisfactoria, selecciona **Menú > Detener la navegación**. Continúa con el paso 11.
- Si la línea de Auto ruta está demasiado próxima a los obstáculos conocidos, en la pantalla Inicio, selecciona **Configurar > Navegación > Auto ruta > Distancia a línea de costa > Lejos**.
- Si los giros de la línea de Auto ruta son demasiado pronunciados, en la pantalla Inicio, selecciona **Configurar > Navegación > Auto ruta > Distancia a línea de costa > Próximo a**.

8. Si has seleccionado **Próximo a** o **Lejos** en el paso 7, revisa la situación de la línea de Auto ruta. Determina si la línea evita obstáculos conocidos de forma segura y si los giros permiten un desplazamiento eficiente.

La Auto ruta mantiene una amplia holgura frente a los obstáculos en alta mar, incluso si el ajuste de distancia hasta línea de costa es **Próximo a** o **Más cercano**. Como resultado, el plotter podría no recolocar la línea de Auto ruta, a menos que el destino seleccionado en el paso 3 requiera navegar a través de un canal de navegación estrecho.

9. Realiza una de estas acciones:

- Si la situación de la línea de Auto ruta es satisfactoria, selecciona **Menú > Detener la navegación**. Continúa con el paso 11.
- Si la línea de Auto ruta está demasiado próxima a los obstáculos conocidos, en la pantalla Inicio, selecciona **Configurar > Navegación > Auto ruta > Distancia a línea de costa > Más lejos**.

- Si los giros de la línea de Auto ruta son demasiado pronunciados, en la pantalla Inicio, selecciona **Configurar > Navegación > Auto ruta > Distancia a línea de costa > Más cercano**.
10. Si has seleccionado **Más lejos** o **Más cercano** en el paso 9, revisa la situación de la línea de Auto ruta. Determina si la línea evita obstáculos conocidos de forma segura y si los giros permiten un desplazamiento eficiente.
- La Auto ruta mantiene una amplia holgura frente a los obstáculos en alta mar, incluso si el ajuste de distancia hasta línea de costa es **Próximo a** o **Más cercano**. Como resultado, el plotter podría no recolocar la línea de Auto ruta, a menos que el destino seleccionado en el paso 4 requiera navegar a través de un canal de navegación estrecho.
11. Repite los pasos 1-10 al menos una vez más, con un destino diferente cada vez hasta que te familiarices con la función del ajuste Distancia a línea de costa.

Configuración de transiciones de giro de ruta

Es posible establecer con cuánto tiempo o distancia de antelación antes de un giro en una ruta se puede realizar la transición al siguiente tramo. Al aumentar este valor se puede mejorar la precisión del piloto automático al navegar hacia una ruta o una línea de Auto ruta con giros muy frecuentes o velocidades más elevadas. Para rutas más rectas o con velocidades inferiores, se puede mejorar la precisión del piloto automático reduciendo este valor.

1. En la pantalla Inicio, selecciona **Configurar > Navegación > Activación de transición de giro**.

2. Realiza una de estas acciones:

- Selecciona **Hora > Tiempo de transición de giro** y, a continuación introduce el intervalo temporal.
- Selecciona **Distancia > Distancia de transición de giro** y, a continuación, introduce la distancia.

3. Selecciona **Hecho**.

Configuración de las opciones de la carta de navegación

En la carta de navegación, toca **Menú**.

Waypoints y tracks: permite acceder a los accesos directos para obtener información acerca de los waypoints y tracks. Para obtener más información acerca de los waypoints y tracks, consulta la [página 21](#).

- **Tracks:** permite activar o desactivar los tracks.
- **Lista de waypoints:** permite ver una lista de todos los waypoints guardados.
- **Nuevo waypoint:** permite marcar un waypoint nuevo.
- **Tracks activos:** permite cambiar las opciones de los tracks activos, borrar el track activo, seguir el track activo o guardar el track activo.
- **Tracks guardados:** permite ver una lista de los tracks guardados.
- **Pantalla de tracks:** permite mostrar u ocultar los tracks en la carta de acuerdo al color.

- **Pantalla de waypoint:** permite seleccionar si deseas que las etiquetas para los waypoints de un símbolo en particular se muestren con el nombre de waypoint, con un comentario o que sólo aparezca el símbolo. También puedes seleccionar si deseas ocultar el símbolo de un waypoint en las cartas. Esto permite que se muestren en el mapa con rapidez sólo los waypoints más relevantes para la actividad actual.

Otras embarcaciones: permite acceder a los accesos directos de AIS y DSC, así como a la configuración de pantalla AIS específica de la carta.

- **Lista AIS:** permite ver la lista AIS. Consulta la [página 34](#).
- **Lista DSC:** permite ver la lista DSC. Consulta la [página 34](#).
- **Configuración de pantalla AIS:** permite determinar la configuración de pantalla AIS específica de la carta.
 - **Escala de pantalla AIS:** permite especificar en la carta de navegación la distancia desde la embarcación a los iconos AIS que están visibles.
 - **Rumbo proyectado:** permite especificar la cantidad de tiempo por recorrer hasta el objetivo AIS para proyectar el rumbo del objetivo AIS.
 - **Detalles:** permite activar o desactivar los detalles de AIS en la carta de navegación.
 - **Rastros:** permite mostrar los rastros tras los iconos de AIS en la carta de navegación para obtener un historial de posiciones de otras embarcaciones. Especifica la cantidad de tiempo detrás de cada icono de AIS en el que desees mantener un rastro.

- **Rastros DSC:** selecciona durante cuántas horas se mostrarán las embarcaciones cuya posición se rastrea en la carta de navegación. Por ejemplo, si seleccionas **4 horas**, se mostrarán todos los puntos de rastro de las embarcaciones rastreadas con una antigüedad inferior a cuatro horas. La carta de navegación muestra una línea negra que indica la trayectoria de la embarcación, un punto negro por cada posición comunicada y un símbolo con una bandera azul  que indica la última posición comunicada. Toca **Desactivado** para desactivar los rastros de todas las embarcaciones.

- **Alarma AIS:** permite configurar la alarma AIS. Consulta la [página 43](#).

Detener la navegación: permite detener la navegación activa.

Configuración de las opciones y apariencia de la carta de navegación

En la carta de navegación, toca **Menú > Configuración de la carta de navegación**.

Fotos: permite activar y configurar las imágenes por satélite de alta resolución de BlueChart g2 Vision. Consulta la [página 12](#).

Mareas/corrientes: permite activar o desactivar los iconos de la estación de mareas y de la estación de corrientes.

Puntos de servicio: permite activar o desactivar los iconos de los servicios náuticos.

Rosas: indica la dirección del compás o la del viento real o aparente, orientada hacia el rumbo de la embarcación.

Si el plotter está conectado a un sensor náutico de viento compatible, se muestra también la dirección del viento, real o aparente. El viento real muestra los datos de la dirección del viento basados en la dirección del viento que se percibe a bordo de una embarcación inmóvil. El viento aparente muestra los datos de la velocidad del viento basados en la velocidad del viento que se percibe a bordo de una embarcación en movimiento.

Toca **Ninguno** si no deseas que aparezca una rosa en la carta.

NOTA: debes conectar un sensor de viento opcional NMEA 0183 para ver la rosa de los vientos real y aparente.

Barras de datos: permiten controlar cómo aparecen los números del gráfico en la pantalla. Escoge si deseas mostrar u ocultar los números por categoría. Si se configura en **Automático**, los números superpuestos aparecen sólo cuando esa categoría está activa.

- **Crucero:** velocidad y rumbo del GPS.
 - **Configuración de barras de datos:** para especificar la posición de la barra de datos en la carta de navegación y especificar el contenido de los campos.
- **Navegación:** velocidad GPS, distancia al destino, llegada (hora), desvío de rumbo, rumbo (al destino) y rumbo GPS. Si está configurado en **Automático**, estos números aparecen sólo cuando se navega a un destino.
 - **Configuración de barras de datos:** permite alternar el campo de datos **Tramo de ruta** (muestra información de ruta adicional) y especificar cómo cada campo de datos ofrece información de navegación (por tiempo o distancia).
- **Pesquero:** si se ha conectado un sensor NMEA 0183 apropiado, estarán disponibles la profundidad, la temperatura del agua y la velocidad en el agua.
- **Vela:** velocidad en el agua, velocidad del viento, ángulo del viento y velocidad de avance del viento (VMG). La velocidad del viento, el ángulo y la VMG están sólo disponibles cuando se conecta a un sensor de viento opcional NMEA 0183. Consulta la [página 49](#) para obtener más información acerca de la forma en que el plotter muestra VMG Viento y VMG Waypoint.
 - **Viento:** permite escoger el tipo de datos de viento utilizados en los campos de los datos de vela (aparente o real).

- **Cinta de compás:** muestra el rumbo actual. Durante la navegación aparece un indicador que muestra el rumbo al trayecto deseado. Al desviar el rumbo, la distancia entre el rumbo actual y el rumbo corregido se denomina Rumbo de navegación y se sombrea de color naranja en la cinta de compás.



Cinta de compás – Desvío de rumbo



Cinta de compás – En rumbo

Presentación de carta: permite personalizar la apariencia de la carta de navegación.

- **Orientación:** permite cambiar la perspectiva de la visualización del mapa:
 - **Norte arriba:** permite poner rumbo norte en la parte superior de la pantalla del mapa.
 - **Rumbo arriba:** permite establecer la parte superior del mapa según el rumbo GPS. Si la línea de rumbo está visible, aparece en vertical en la pantalla. Si el dispositivo está conectado al sensor de rumbo NMEA 0183, el mapa permanece orientado de acuerdo con el rumbo GPS (rumbo sobre tierra), pero el icono de la embarcación gira según el rumbo magnético del sensor.
 - **Rumbo arriba:** permite establecer en el mapa que la dirección de navegación sea siempre hacia arriba.
- **Detalle:** permite ajustar el nivel de detalle del mapa.
- **Línea rumbo:** permite dibujar una extensión desde la proa del barco en la dirección de desplazamiento.
 - **Desactivado:** permite desactivar la línea de rumbo.
 - **Distancia:** permite establecer la distancia hasta el extremo de la línea de rumbo.
 - **Hora:** permite establecer la cantidad de tiempo necesario para alcanzar el extremo de la línea de rumbo.

- **Mapamundi:** permite cambiar la vista del mapamundi (mapa base), entre el mapamundi básico y el completo.
 - El mapamundi básico muestra los perfiles costeros del mundo, con la tierra indicada en amarillo.
 - El mapamundi completo muestra los perfiles costeros del mundo con la tierra cubierta con imágenes fotográficas de baja resolución.
- **Profundidades de punto:** permite activar los sondeos de puntos y establecer una profundidad peligrosa.
- **Sombreado de seguridad** (con tarjetas BlueChart g2 Vision compatibles): las áreas con profundidades inferiores al valor especificado aparecen sombreadas en azul, mientras que las áreas con mayor profundidad que el valor especificado aparecen sombreadas en blanco. El contorno es siempre igual o más profundo que la profundidad señalada. Selecciona **Manual** para introducir la profundidad. Selecciona **Automático** para utilizar la profundidad de la carta g2 Vision.
- **Símbolos:** permite personalizar los símbolos que aparecen en la carta de navegación.
 - **Tamaño de ayuda a la navegación:** permite ajustar el tamaño de los símbolos mostrados en el mapa.
 - **Tipo de ayuda a la navegación:** permite establecer el conjunto de símbolos de ayuda a la navegación: National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) o International Association of Lighthouse Authorities (IALA).
 - **POI de tierra:** permite alternar los iconos de puntos de interés (POI) mostrados en tierra (esta opción está sólo disponible cuando utilizas una tarjeta SD BlueChart g2 Vision).
 - **Sectores de luz:** muestra el sector en el que la luz de navegación es visible. Selecciona **Activado** para mostrar sectores de luz en todo momento, o selecciona **Automático** para que el plotter filtre los sectores de luz dependiendo del nivel de zoom.
 - **Límites de la carta:** muestra el área cubierta por el mapa si se utiliza una tarjeta de datos BlueChart g2 Vision.

Explicación de cómo aparecen los parámetros VMG Viento y Waypoint VMG en las Barras de datos

El plotter alterna automáticamente entre la visualización de Velocidad de avance del viento (VMG Viento) y VMG Waypoint en las barras de datos.

VMG Waypoint se muestra en las siguientes condiciones:

- La barra de datos Tramo de ruta muestra el parámetro VMG Waypoint cuando se navega por una ruta o una línea de Auto ruta.
- La barra de datos Vela muestra el parámetro VMG Waypoint cuando se navega por una ruta o una línea de Auto ruta y se desactiva la barra de datos Tramo de ruta.



VMG Viento se muestra en las siguientes condiciones:

- La barra de datos Vela muestra el parámetro VMG Viento cuando no se navega por una ruta o una línea de Auto ruta.
- La barra de datos Vela muestra VMG Viento cuando la barra de datos Tramo de ruta está activada y estás navegando por una ruta.

Configuración de las opciones de Perspective 3D y Mariner's Eye 3D

En las pantallas Perspective 3D o Mariner's Eye 3D, toca **Menú**.

Waypoints y tracks: ofrece acceso a los accesos directos de información de waypoints y tracks, al igual que en la carta de navegación. Consulta la [página 45](#).

NOTA: la opción de configuración de Pantalla de tracks no está disponible en la pantalla Perspective 3D. Necesitas una tarjeta SD BlueChart g2 Vision para utilizar esta función.

Otras embarcaciones: permite acceder a los accesos directos de AIS y DSC, así como a la configuración de pantalla AIS específica de la carta, al igual que en la carta de navegación. Consulta la [página 45](#).

Barras de datos: permite controlar cómo aparecen los números de la carta en la pantalla, al igual que en la carta de navegación. Consulta la [página 46](#).

Presentación de carta: permite personalizar la apariencia de las pantallas Perspective 3D o Mariner's Eye 3D.

- **Estilo:** (sólo Mariner's Eye 3D) permite seleccionar cómo se presentan los datos de la carta sobre la representación del terreno tridimensional.
- **Colores de riesgo:** (sólo Mariner's Eye 3D) permite activar o desactivar los colores de los riesgos.
 - **La configuración Activado** representa las zonas de aguas poco profundas y la tierra mediante una escala de colores. El color azul indica aguas profundas, el amarillo son aguas poco profundas y el rojo muy poco profundas.
 - La configuración **Desactivado** muestra la tierra vista desde el agua.
- **Anillos de escala:** permite activar o desactivar los anillos de escala.
- **Profundidad segura:** (sólo Mariner's Eye 3D) ajusta la profundidad a la que el color rojo indica aguas poco profundas.
- **Ancho de ruta:** permite ajustar el ancho de la línea de rumbo que se dibuja al navegar. Esta configuración afecta a la navegación directa (Ir a) y a las rutas (Ruta hacia), pero no afecta a Auto ruta (Auto guía).

Configuración de Fish Eye 3D

En la pantalla Fish Eye 3D, toca **Menú**.

Ver: permite cambiar el punto de visión. Escoge la dirección a la que deseas que señale la cámara. Por ejemplo, si tocas **Babor**, la vista coloca la cámara en estribor, mirando a través de la embarcación hacia babor.

Tracks: permite activar o desactivar los tracks.

Barras de datos: permite controlar cómo aparecen los números de la carta en la pantalla, al igual que en la carta de navegación. Consulta la [página 47](#).

Configuración de la carta de pesca

En la carta de pesca, toca **Menú**.

Waypoints y tracks: permite acceder a los accesos directos de información de waypoints y tracks, al igual que en la carta de navegación. Consulta la [página 45](#).

Otras embarcaciones: permite acceder a los accesos directos de AIS y DSC, así como a la configuración de pantalla AIS específica de la carta, al igual que en la carta de navegación. Consulta la [página 46](#).

Ayudas a la navegación: permite activar y desactivar todas las ayudas de navegación, como las luces y boyas.

Configuración de las opciones y apariencia de la carta de pesca

En la carta de pesca, toca **Menú** > **Configuración de carta de pesca**.

Rosas: permite activar las rosas de información alrededor del icono de la embarcación, al igual que en la carta de navegación. Consulta la [página 46](#).

Barras de datos: permite controlar cómo aparecen los números de la carta en la pantalla, al igual que en la carta de navegación. Consulta la [página 47](#). También puedes activar o desactivar la cinta de compás ([página 48](#)).

Presentación de carta: permite personalizar la apariencia de la carta de pesca.

- **Orientación:** cambia la perspectiva de la pantalla del mapa, al igual que en la carta de navegación. Consulta la [página 48](#).
- **Detalle:** permite ajustar el nivel de detalle mostrado en el mapa.
- **Línea de rumbo:** dibuja una extensión desde la proa de la embarcación en la dirección de la travesía, al igual que en la carta de navegación. Consulta la [página 48](#).
- **Tamaño de ayuda a la navegación:** permite ajustar el tamaño de los símbolos mostrados en el mapa.
- **Tipo de ayuda a la navegación:** permite configurar el conjunto de símbolos de ayuda a la navegación (NOAA o IALA).

Configuración de las opciones del track activo

En la pantalla Inicio, selecciona **Información** > **Datos de usuario** > **Tracks** > **Opciones del track activo**.

Modo Grabación: permite seleccionar **Desactivado**, **Llenar** o **Sustituir**.

- **Desactivado:** no se graba ningún track log.
- **Llenar:** graba un track log hasta que la memoria de tracks está llena.
- **Sustituir:** graba continuamente el track log, sustituyendo los datos del track más antiguos por los nuevos datos.

Intervalo: define la frecuencia a la cual se graba el track. La grabación de gráficas más frecuentes es más precisa, pero el track log se llena más rápidamente.

- **Intervalo:** permite ajustar si el intervalo se determina por la distancia, el tiempo o la resolución. (Toca **Cambiar** para ajustar la cantidad).
 - **Distancia:** permite grabar el track basándose en una distancia entre dos puntos.
 - **Hora:** permite grabar el track basándose en un intervalo de tiempo.
 - **Resolución:** permite grabar la gráfica de tracks basándose en una variación del rumbo. Se recomienda este ajuste para utilizar la memoria de la forma más eficiente. El valor de la distancia (Cambiar) es el máximo error permitido desde el rumbo verdadero antes de que se grabe un punto de track.

- **Cambiar:** permite ajustar el valor del intervalo.

Color del track: permite establecer el color del track.

Configuración de la pantalla Números

En la pantalla Inicio, toca **Controles** > **Números** > **Menú** > **Configurar**.

1. Selecciona el número de campos de datos que deseas que se muestren en la pantalla Números. La pantalla Números aparece con campos de datos que se pueden cambiar.
2. Toca el campo de datos que desees cambiar.
3. Toca el tipo de datos que desees que aparezca en el campo de datos seleccionado.
4. Repite los pasos 3 y 4 hasta que todos los campos de datos contengan la información que desees.
5. Toca **Hecho**.

Modo para automóvil: inicio

Paso 1: montaje de la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640

1. Coloca el soporte para el salpicadero del automóvil en el salpicadero del vehículo.
2. Ajusta el soporte de montaje en el brazo del soporte de montaje para el salpicadero del automóvil y coloca el GPSMAP 620 o el GPSMAP 640 en el soporte de montaje ([página 2](#)).
3. Enchufa el cable de alimentación del vehículo/altavoz a una fuente de alimentación del vehículo. La unidad debería encenderse automáticamente, en modo para automóvil, si está enchufada y el vehículo está en marcha.

NOTA: el GPSMAP 620 puede utilizarse en modo para automóvil sólo si has adquirido los mapas opcionales City Navigator NT y los has cargado en el dispositivo.

Paso 2: configuración del dispositivo

Si el dispositivo no se enciende automáticamente, mantén pulsado  hasta que éste se encienda. Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla. Mantén pulsado  para apagar el dispositivo.

Paso 3: detección de satélites

Sal al exterior, a un lugar abierto, lejos de edificios y árboles altos y enciende la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640.

La adquisición de señales de satélite puede tardar unos minutos. Las barras  indican la intensidad de la señal del satélite. Cuando al menos una de las barras se muestra en color verde, significa que el dispositivo ha adquirido la señal del satélite. Ahora ya puedes seleccionar un destino y navegar hacia él.

Paso 4: uso de la unidad



Modo para automóvil: página Menú

- ① Intensidad de la señal del satélite GPS.
- ② Modo de uso. Toca este icono para cambiar el modo.
- ③ Estado de la batería.
- ④ Hora local. Toca para cambiar la configuración de la hora.

Modo para automóvil: inicio

5. Toca para buscar un destino.
6. Toca para ver el mapa.
7. Toca para ajustar el volumen.
8. Toca para utilizar las utilidades como **Configuración** y **Rutas personalizadas**.

Búsqueda de un destino

El menú Destino ofrece varias categorías diferentes que puedes utilizar al buscar direcciones, ciudades y otras ubicaciones. Los mapas detallados cargados en el dispositivo contienen millones de puntos de interés como, por ejemplo, restaurantes, hoteles y servicios para automóviles.

1. Toca **Destino**.
2. Selecciona una categoría.
3. Selecciona una subcategoría.



4. Selecciona un destino.
5. Toca **Ir**.

SUGERENCIA: toca y para ver más opciones.

Añadir una parada

Puedes añadir una parada (denominada punto de vía) a la ruta. Las unidades GPSMAP 620 o GPSMAP 640 te dan instrucciones para llegar al punto de vía y, a continuación, al destino final.

1. Con una ruta activa, toca **Menú** > **Destino**.
2. Busca la parada adicional.
3. Toca **Ir**.
4. Toca **Añadir como Punto de vía** para añadir esta parada antes del destino. Toca **Establecer como nuevo destino** para convertirla en el destino final.

Tomar un desvío

1. Con una ruta activa, toca **Menú**.
2. Toca **Desvío**.

La unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 intenta guiarte de vuelta a la ruta original tan pronto como sea posible. Si la ruta que estás siguiendo constituye la única opción razonable, es posible que el dispositivo no calcule ningún desvío.

Detención de la ruta

1. Con una ruta activa, toca **Menú**.
2. Toca **Detener**.

Modo para automóvil: Destino

El menú Destino presenta varias categorías para encontrar ubicaciones. Para aprender a realizar búsquedas simples, consulta la [página 54](#).

Búsqueda de direcciones

NOTA: según la versión de los mapas que haya cargados en la unidad, puede que cambien los nombres de los botones y que algunos pasos estén en un orden diferente.

1. Toca **Destino** > **Dirección**.
2. Cambia el estado, el país o la provincia si es necesario.
3. Toca **Escribir ciudad**, introduce la ciudad/código postal y toca **Hecho**. Selecciona la ciudad/código postal en la lista. (La opción de búsqueda de código postal no está disponible en toda la cartografía). Si no estás seguro de la ciudad, toca **Buscar todo**.
4. Introduce el número de la dirección y toca **Hecho**.
5. Introduce el nombre de la calle y toca **Hecho**.
6. Si es necesario, selecciona la calle correcta en la lista.
7. Si es necesario, toca la dirección.

Establecimiento de una ubicación de Casa

Establece el lugar al que vuelvas más a menudo como ubicación de Casa.

1. Toca **Destino** > **Ir a Casa**.
2. Selecciona una opción:
 - Introduce tu dirección.
 - Utiliza la ubicación actual.
 - Selecciona una ubicación en una lista de ubicaciones encontradas recientemente.

Ir a Casa

Destino > **Ir a Casa**.

Cambio de la ubicación de Casa

Para definir una ubicación de Casa diferente:

1. Toca **Utilidades** > **Mis datos** > **Establecer ubicación de Casa**.
2. Selecciona una opción:
 - Introduce tu dirección.
 - Utiliza la ubicación actual.
 - Selecciona una ubicación en una lista de ubicaciones encontradas recientemente.

Para cambiar la ubicación de Casa:

1. Toca **Destino** > **Favoritos** > **Todos los Favoritos** > **Inicio**.
2. Toca **Editar**, introduce los cambios y toca **Hecho**.



Opciones de la página Ir



Página Ir

- 1 Toca para ver un mapa giro a giro a esta ubicación.
- 2 Toca para crear una ruta giro a giro a esta ubicación.
- 3 Toca para ver esta ubicación en el mapa.
- 4 Toca para guardar esta ubicación en Favoritos.

Búsqueda de un lugar mediante el nombre

Si conoces el nombre del destino que estás buscando, puedes escribirlo utilizando el teclado en pantalla. También puedes introducir letras que contenga el nombre para delimitar la búsqueda.

1. Toca **Destino** > **Puntos de Interés** > **Escribir nombre**.
2. Introduce las letras del nombre de tu destino mediante el teclado en pantalla. Toca **Hecho**.

Uso del teclado en pantalla

Cuando aparezca un teclado en pantalla, toca una letra o un número para introducirlos.

Toca  para añadir un espacio. Toca  y  para mover el cursor. Toca  para borrar un carácter. Mantén pulsado  para borrar toda la entrada.

Toca **&?%** para introducir caracteres especiales, como signos de puntuación.

Búsqueda cerca de otra ubicación

1. Toca **Destino** > **Próximo a...**
2. Selecciona una opción:
 - **Donde estoy ahora**: busca cerca de la ubicación actual.
 - **Una ciudad distinta**: busca cerca de la ciudad que indiques.
 - **Mi ruta actual**: busca a lo largo de la ruta activa.
 - **Mi destino**: busca cerca del destino actual.

Búsqueda de lugares encontrados recientemente

Tu dispositivo almacena las 50 últimas ubicaciones encontradas en la lista Últimos encontrados. La lista estará encabezada por los lugares que hayas visto más recientemente. Toca **Destino** > **Últimos encontrados** para ver los elementos encontrados recientemente.

Eliminación de lugares encontrados recientemente

Para eliminar todos los lugares de la lista Últimos encontrados, toca **Suprimir** > **Sí**.

NOTA: cuando tocas **Suprimir**, se eliminan todos los elementos de la lista. Este proceso no elimina el lugar en el que se encuentra la unidad.

Favoritos

Puedes guardar lugares en tus **Favoritos** para poder encontrarlos rápidamente y crear rutas para llegar a ellos. La ubicación de Casa se guarda también en **Favoritos**.

Almacenamiento de la ubicación actual

En la página Mapa, toca el icono de vehículo . Toca **Guardar ubicación** para guardar la ubicación actual.

Almacenamiento de los lugares encontrados

1. En la página Ir, toca **Guardar**.
2. Toca **Aceptar**. El lugar se guardará en **Favoritos**.

Búsqueda de lugares guardados

1. Toca **Destino**.
2. Toca **Favoritos**. Se muestran las ubicaciones guardadas.

Edición de lugares guardados

1. Toca **Destino** > **Favoritos**.
2. Selecciona la categoría y la ubicación que desees editar.
3. Toca **Editar**.
4. Toca el elemento que desees editar:
 - **Cambiar nombre:** introduce un nuevo nombre y toca **Hecho**.
 - **Adjuntar foto:** permite seleccionar una imagen que hayas cargado en la unidad o en una tarjeta SD y que desees asignar a la ubicación.
 - **Cambiar símbolo de mapa:** toca el nuevo símbolo que desees utilizar para marcar esta ubicación en el mapa.
 - **Cambiar número de teléfono:** introduce un número de teléfono y toca **Hecho**.
 - **Cambiar categorías:** selecciona otra categoría para la ubicación.
 - **Borrar:** toca **Sí** para eliminar este elemento de la lista Favoritos.



Búsqueda de un lugar mediante el mapa

Utiliza la página **Buscar en mapa** para ver diferentes partes del mapa. Toca

Destino > Buscar en mapa.

Consejos para buscar en el mapa

- Toca el mapa y arrástralo para ver distintas partes del mismo.
- Toca  y  para acercar y alejar el mapa.
- Toca cualquier objeto del mapa. Aparece una flecha que apunta al objeto. Toca **Guardar** para guardar esta ubicación.
- Toca **Ir** para navegar a la ubicación.
- Si el modo GPS está desactivado, toca **Establecer ubicación** para definir tu ubicación simulada en el lugar seleccionado (consulta la [página 65](#)).

Uso de las rutas personalizadas

Toca **Destino > Rutas personalizadas**. Selecciona la ruta que desees seguir y toca **Ir**.

Creación de una ruta personalizada

Utiliza el dispositivo para crear y guardar rutas antes de realizar el siguiente viaje. Puedes guardar hasta 10 rutas.

1. Toca **Destino** (o **Utilidades**) > **Rutas personalizadas** > **Nueva**.
2. Toca **Añadir nuevo punto de inicio**.
3. Busca una ubicación para el punto de inicio y toca **Seleccionar**.
4. Toca **Añadir nuevo punto final**.
5. Busca una ubicación para el punto final y toca **Seleccionar**.
6. Toca  para añadir otra ubicación a la ruta. Toca  para eliminar una ubicación.
7. Toca **Siguiente** para calcular la ruta y verla en el mapa.
8. Toca **Guardar** para guardar la ruta y salir.

Edición de rutas personalizadas

1. Toca **Destino** (o **Utilidades**) > **Rutas personalizadas**.
2. Selecciona la ruta que desees editar.
3. Toca **Editar**.
4. Toca una opción para editar la ruta:
 - **Cambiar nombre:** introduce un nuevo nombre y toca **Hecho**.
 - **Añadir/borrar puntos:** añade o borra puntos de la ruta.
 - **Reordenar puntos manualmente:** cambia el orden de los puntos a lo largo de la ruta.
 - **Reordenar puntos óptimamente:** ordena los puntos automáticamente.
 - **Recalcular:** cambia la preferencia de ruta para calcularla según el tiempo más rápido, la distancia más corta o fuera de carretera.
 - **Borrar:** borra esta ruta.
- Los cambios se guardan automáticamente al salir de cualquiera de las páginas de edición de la ruta.

Introducción de coordenadas

Si conoces las coordenadas geográficas de tu destino, puedes utilizar el dispositivo para navegar hacia dicho destino por medio de las coordenadas de latitud y longitud (u otros formatos de coordenadas). Esta función es especialmente útil en actividades de geocaching.

1. Toca **Destino** > **Coordenadas**.
2. Toca **Formato** para seleccionar el formato de coordenadas correcto para el tipo de mapa que se esté utilizando.
3. Toca el campo de dirección para seleccionar una dirección nueva.
4. Toca el campo numérico para introducir las coordenadas y, a continuación, toca **Hecho**.
5. Cuando hayas introducido las coordenadas correctas, toca **Siguiente**.

Navegación fuera de carretera

Si no estás siguiendo una carretera mientras navegas, utiliza el modo Fuera de carretera. Toca **Utilidades** > **Configuración** > **Navegación** > **Preferencia de ruta** > **Fuera de carretera** > **Aceptar**.



Modo para automóvil: uso del mapa

La ruta se marca con una línea magenta. A medida que te desplazas, la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 te guía a tu destino mediante indicaciones de voz, flechas en el mapa e instrucciones en la parte superior del mapa. La bandera de cuadros indica el destino. Si te sales de la ruta original, el dispositivo calcula de nuevo la ruta y te ofrece nuevas indicaciones.



Modo para automóvil: página Mapa

SUGERENCIA: si viajas por carreteras principales, puede aparecer un icono de velocidad límite. Este icono indica el límite de velocidad actual que se aplica a la carretera.

- 1 Toca para ver el siguiente giro.
- 2 Toca para ver la lista de giros.
- 3 Toca para acercar y alejar el mapa.
- 4 Toca el icono de vehículo para ver la página ¿Dónde estoy?
- 5 Toca para ver el procesador de ruta.

Siguiente giro

Mientras te desplazas por una ruta, el siguiente giro muestra el giro en el mapa, así como la distancia y el tiempo que quedan para llegar a él.

Para ver uno de los próximos giros del mapa, toca el indicador de giro en el mapa o cualquier giro de la lista de giros.

Lista de giros

Mientras te desplazas por una ruta, la lista de giros muestra instrucciones giro a giro de toda la ruta y la distancia entre giros.

Toca la barra de texto de la parte superior del mapa para abrir la lista de giros. Toca un giro de la lista para ver las instrucciones de ese giro. Toca **Mostrar mapa** para ver la ruta completa en la página Buscar en mapa.

Procesador de ruta

El procesador de ruta indica la velocidad actual y ofrece estadísticas útiles sobre la ruta. Para ver el procesador de ruta, toca el campo **Velocidad** del mapa.

Si vas a efectuar muchas paradas, deja el dispositivo encendido para que pueda calcular con precisión el tiempo transcurrido durante la ruta.

Restablecimiento del procesador de ruta

Restablece el procesador de ruta antes de emprender un viaje. En el mapa, toca el campo **Velocidad**. Toca **Restablecer ruta** para restablecer la información del procesador de ruta. Toca **Restablecer máxima** para restablecer la velocidad máxima.



Modo para automóvil: gestión de archivos

Puedes almacenar archivos como, por ejemplo, archivos de imágenes JPEG, en la memoria interna de la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 o en una tarjeta SD.

NOTA: la unidad GPSMAP 620 y GPSMAP 640 no es compatible con Windows® 95, 98, Me ni Windows NT®. Tampoco es compatible con Mac® OS 10.3 ni ninguna versión anterior. Ésta es una limitación habitual de la mayoría de dispositivos de almacenamiento masivo USB.

La unidad GPSMAP 620 y GPSMAP 640 admite los siguientes tipos de archivos:

- Archivos de imágenes JPEG y JPG.
- Mapas y archivos de waypoint GPX de MapSource: consulta la [página 70](#).

NOTA: los datos del usuario (waypoints, rutas y tracks) no se comparten entre el modo náutico y el modo para automóvil.

Copia de archivos en la unidad

1. Inserta una tarjeta SD en la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 (opcional).
2. Conecta un conector mini-USB en la parte posterior de la unidad.
3. Conecta el extremo más grande del cable en un puerto USB disponible del ordenador. El dispositivo y la tarjeta de memoria aparecen como unidades extraíbles en Mi PC en los ordenadores con Windows y como volúmenes montados en los ordenadores Mac.

NOTA: algunos sistemas operativos u ordenadores con varias unidades en red no pueden mostrar la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640. Consulta el archivo de ayuda del sistema operativo para obtener más información sobre cómo asignar las unidades.

4. Busca en el ordenador el archivo que deseas copiar. Puedes copiar archivos de imagen JPEG y JPG o mapas y archivos de waypoint GPX desde MapSource.
5. Resalta el archivo y haz clic en **Edición > Copiar**.
6. Abre la unidad/volumen "Garmin" o la de la tarjeta de memoria.
7. Haz clic en **Edición > Pegar**. El archivo aparecerá en la lista de archivos de la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria.
8. Cuando hayas terminado de transferir los archivos, haz clic en el icono de quitar hardware con seguridad, que aparece en la barra de utilidades (bandeja del sistema) o arrastra el icono del volumen a la Papelera en los ordenadores Mac.
9. Desconecta el GPSMAP 620 o el GPSMAP 640 del ordenador.

Copia de datos de automóvil en la unidad mediante MapSource

1. Para comprobar la versión de MapSource del ordenador, haz clic en **Ayuda > Acerca de MapSource**. Si la versión es anterior a la 6.12.2, actualízala haciendo clic en **Ayuda > Buscar actualizaciones de software** o visita el sitio Web de Garmin en www.garmin.com.
2. Introduce un conector mini-USB en la parte posterior de la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640.
3. Conecta el extremo más grande del cable en un puerto USB disponible del ordenador. El dispositivo y la tarjeta de memoria aparecen como unidades extraíbles en Mi PC en los ordenadores con Windows y como volúmenes montados en los ordenadores Mac.
NOTA: algunos sistemas operativos u ordenadores con varias unidades en red no pueden mostrar la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640. Consulta el archivo de ayuda del sistema operativo para obtener más información sobre cómo asignar las unidades.
4. En MapSource, haz clic en **Transferir > Enviar a dispositivo**.
5. En la ventana Enviar a dispositivo, selecciona la unidad del GPSMAP 620 o del GPSMAP 640 y los tipos de datos que desees copiar en el dispositivo.
6. Haz clic en **Enviar**. MapSource transfiere un archivo llamado Temp.gpx al directorio Garmin\GPX.

7. Haz clic en el icono que de quitar hardware con seguridad, que aparece en la barra de utilidades (bandeja del sistema) o arrastra el icono del volumen a la Papelera en los ordenadores Mac.
8. Desconecta el GPSMAP 620 o el GPSMAP 640 del ordenador.

Eliminación de archivos en el modo para automóvil

Conecta el GPSMAP 620 o el GPSMAP 640 al ordenador y abre el dispositivo o la unidad/volumen de la tarjeta SD. Resalta el archivo que desees eliminar y pulsa la tecla **Suprimir** del teclado del ordenador.

NOTIFICACIÓN

Si no conoces la función de un archivo, no lo borres. La memoria del dispositivo contiene archivos de sistema importantes que no se deben eliminar.



Modo para automóvil: uso de utilidades

El menú Utilidades proporciona numerosas funciones que te resultarán útiles en tus viajes. En la página Menú, toca **Utilidades** para acceder al menú Utilidades.

Configuración

Para obtener más información sobre la configuración, consulta la [página 65](#).

¿Dónde estoy?

Toca **¿Dónde estoy?** para ver información sobre la ubicación actual, como hospitales, comisarías y estaciones de servicio más próximos. Es una función útil si necesitas informar al personal de emergencias de tu ubicación. Toca **Guardar ubicación** para guardar la ubicación actual.

Visor de imágenes

Utiliza el visor de imágenes para ver imágenes que hayas almacenado en la unidad o en una tarjeta SD.

Consulta la [página 62](#) para obtener más información acerca de la carga de imágenes en el dispositivo.

1. Toca **Utilidades > Visor de imágenes**.
2. Toca una imagen para verla ampliada.
3. Toca las flechas para ver todas las imágenes.

Visualización de una presentación de diapositivas

Toca **Presentación** para iniciar una proyección que mostrará cada una de las imágenes durante unos instantes y, a continuación, mostrará la siguiente imagen.

Toca en cualquier parte de la pantalla para detener la presentación. Toca **Detener** para volver a la lista de imágenes. Toca **Continuar** para continuar la presentación de diapositivas. Toca **+** y **-** para acercar y alejar el mapa.

Navegación hacia una imagen

Si una imagen contiene información sobre una ubicación, toca **Información** y, a continuación, toca **Ir** para crear una ruta a la misma.

Mis datos

Toca **Utilidades > Mis datos** para gestionar y eliminar los datos guardados como, por ejemplo, tus Favoritos.

Modo para automóvil: configuración avanzada

1. Toca **Utilidades** > **Configuración**.
2. Toca el parámetro que desees cambiar.
3. Toca el botón situado debajo del nombre del parámetro para modificarlo.

Cambio de la configuración del sistema

Toca **Utilidades** > **Configuración** > **Sistema**.

Simulador GPS: activa el simulador para desactivar el modo GPS, simular la navegación y ahorrar batería.

Modo de uso: permite cambiar al modo náutico.

Unidades: permite cambiar las unidades de medida a **Kilómetros** o **Millas**.

Teclado: toca **QWERTY** para obtener una distribución similar a la de un teclado informático o **ABC** para obtener una distribución alfabética.

Acerca de: muestra el número de la versión de software, el número de ID de la unidad y el número de la versión de audio de la unidad. Necesitarás esta información para actualizar el software del sistema o comprar cartografía adicional (consulta la [página 70](#)).

Restablecer: restaura la configuración original del sistema.

Cambio de la configuración de navegación

Toca **Utilidades** > **Configuración** > **Navegación**.

Preferencia de ruta: selecciona una preferencia para calcular la ruta:

- **Vía rápida:** para calcular las rutas más rápidas pero en las que tal vez se recorra una distancia mayor.
- **Distancia más corta:** para calcular las rutas más cortas en distancia pero que quizá se tarde más en recorrer.
- **Fuera de carretera:** para calcular rutas punto a punto (sin carreteras).

Elementos a evitar: selecciona los tipos de carretera que desees evitar en las rutas.

Restablecer: restaura la configuración original de navegación.

Ajuste de la configuración de la pantalla

Toca **Utilidades** > **Configuración** > **Pantalla**.

Modo de color: selecciona **Diurno** para obtener un fondo claro, **Nocturno** para un fondo oscuro o **Automático** para cambiar automáticamente entre ambos.

Captura de pantalla: activa o desactiva el modo Captura de pantalla. Toca  para tomar una captura de pantalla. El archivo de mapa de bits de la imagen se guarda en la carpeta Garmin\Screenshot de la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640.



Modo para automóvil: configuración avanzada

Brillo: ajusta el nivel de brillo de la retroiluminación. La reducción del nivel de brillo de la retroiluminación aumenta la autonomía de la batería.

SUGERENCIA: puedes ajustar también el nivel de brillo desde cualquier pantalla, pulsando y soltando rápidamente .

Restablecer: restaura la configuración original de la pantalla.

Ajuste del volumen

En la página Menú, toca **Volumen**. Toca  y  para ajustar el volumen. Toca la casilla que aparece junto a **Silenciar** para quitar el sonido a todo el audio.

Ajuste de la retroiluminación

1. En cualquier pantalla, pulsa y suelta rápidamente .
2. Toca  y  para ajustar la retroiluminación.

Actualización de la configuración de la hora

Toca **Utilidades** > **Configuración** > **Hora**.

Formato horario: selecciona entre los formatos de 12 ó 24 horas, o el formato horario UTC.

Hora actual: configura manualmente la hora en la unidad. Selecciona **Automática** para dejar que la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 establezca la hora según la ubicación.

Restablecer: restaura la configuración original de la hora.

Configuración de los idiomas

Toca **Utilidades** > **Configuración** > **Idioma**.

Voz: cambia el idioma para las indicaciones de voz.

Texto: cambia todo el texto en pantalla al idioma seleccionado. Al cambiar el idioma del texto, no se modifica el idioma de la cartografía o de los datos introducidos por el usuario, como los nombres de las calles.

Teclado: selecciona el teclado para tu idioma. También puedes cambiar el modo de idioma del teclado desde cualquier teclado si tocas el botón **Modo**.

Restablecer: restaura la configuración original de idioma.

Cambio de la configuración del mapa

Toca **Utilidades** > **Configuración** > **Mapa**.

Nivel de detalle: ajusta el nivel de detalle del mapa. Si se muestran más detalles, el mapa podría cargarse más lentamente.

Vista del mapa: selecciona una perspectiva del mapa.

- **Track arriba:** muestra el mapa en dos dimensiones (2D) con la dirección de desplazamiento en la parte superior.
- **Norte arriba:** muestra el mapa en 2D con el norte en la parte superior.
- **3D:** muestra el mapa en tres dimensiones (3D) con la dirección en la que te desplazas en la parte superior.

Vehículo: toca **Cambiar** para cambiar el icono utilizado para mostrar tu posición en el mapa. Toca el icono que desees utilizar y, a continuación, **Aceptar**. Descarga iconos de vehículos adicionales en www.garmingarage.com.

Registro de ruta: muestra u oculta el registro de tus viajes. Para borrar el registro de trayecto, toca **Utilidades** > **Mis datos** > **Suprimir registro de ruta**.

Información de mapa: permite visualizar los mapas instalados en la unidad, así como la versión de cada uno de ellos. Toca un mapa para activarlo (marca de verificación) o desactivarlo (sin marca de verificación).

Restablecer: restaura la configuración original del mapa.

Cambio de la configuración de seguridad

Toca **Utilidades** > **Configuración** > **Seguridad**.

Modo seguro: permite activar o desactivar el modo seguro. Cuando el vehículo está en marcha, el modo seguro desactiva todas las funciones que requieren la atención del operador y que podrían distraerte mientras conduces.

Restablecer: restaura la configuración original de seguridad.

Restablecimiento de todos los ajustes

1. Toca **Utilidades** > **Configuración**.
2. Toca **Restablecer**.
3. Toca **Sí**.



Apéndice

Calibración de la pantalla

Enciende la unidad en modo náutico o cambia al modo náutico. Consulta la [página 38](#) para obtener instrucciones de calibración.

Restablecimiento de la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640

Si la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 deja de responder, apágala y, a continuación, vuelve a encenderla. Si esto no lo resuelve, reinicia el dispositivo quitando la batería y volviéndola a conectar.

Actualización del software

1. Visita www.garmin.com/products/webupdater y descarga la aplicación WebUpdater en tu ordenador.
2. Conecta el GPSMAP 620 o el GPSMAP 640 al ordenador mediante el cable mini-USB.
3. Abre la aplicación WebUpdater y sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Después de confirmar que deseas realizar una actualización, WebUpdater descargará la actualización automáticamente y la instalará en el dispositivo.

Eliminación de los datos del usuario

IMPORTANTE: este procedimiento eliminará toda la información introducida por el usuario.

1. Mantén pulsada la esquina inferior derecha de la pantalla mientras enciendes la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640.
2. Mantén el dedo presionando la pantalla hasta que aparezca la ventana emergente.
3. Toca **Si** para suprimir todos los datos del usuario.

Se restablecerán todos los parámetros de configuración originales. Se borrarán todos los elementos que hayas guardado.

Información de la batería

Para maximizar la autonomía de la batería, no dejes la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 expuesta a la luz del sol y evita exposiciones prolongadas a un calor excesivo.

El icono de la batería en la esquina de la página Menú y en la pantalla Inicio indica el estado de la batería de la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640. Para aumentar la precisión del indicador de batería, descarga completamente la batería y, a continuación, vuelve a cargarla en su totalidad. No desconectes la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 hasta que no se haya cargado totalmente la batería.

NOTA: si el dispositivo no se va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo (más de una semana), extrae la batería.

Carga de la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640

- Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, carga la batería durante un mínimo de seis horas.
- Coloca el dispositivo en el soporte de montaje con el soporte conectado a la alimentación. Es posible que sea necesario colocar la llave del vehículo o de la embarcación en la posición ON/ACC para que la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 se cargue.
- Opcionalmente, puedes conectar el adaptador de CA incluido a la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 y a la toma de pared.

Cambio del fusible en el soporte para automóvil

NOTIFICACIÓN

Al sustituir un fusible, no pierdas ninguna de las piezas pequeñas y asegúrate de volverlas a colocar en su lugar correcto.

Si la unidad no se carga en el vehículo, puede que tengas que cambiar el fusible que se encuentra en el extremo del adaptador para vehículo.

1. Desatornilla la pieza negra redondeada y retírala.

2. Retira el fusible (cilindro de color plateado y de cristal) y sustitúyelo por un fusible rápido de 1,5 A.
3. Coloca el extremo plateado en la pieza negra del extremo. Atornilla la pieza con el extremo negro.

Cuidados de la unidad

La carcasa está fabricada con materiales de gran calidad y el único mantenimiento que requiere por parte del usuario es su limpieza.

Limpieza de la carcasa

Limpia la carcasa externa de la unidad (sin tocar la pantalla) con un paño humedecido con una solución suave de detergente y, a continuación, sécala. No utilices disolventes ni productos químicos que puedan dañar los componentes plásticos.

Limpieza de la pantalla

La lente de la unidad está cubierta con un revestimiento especial anti-reflectante sensible a la grasa de la piel, ceras y limpiadores abrasivos. Los productos de limpieza que contienen amoníaco, alcohol, detergentes abrasivos o antigrasa dañan este revestimiento anti-reflectante. Es importante limpiar la lente con un limpiador para gafas (adecuado para revestimientos anti-reflectantes) y un paño limpio que no suelte pelusa.

Inmersión en agua

La unidad es resistente al agua conforme a la norma IEC 60529 IPX7. Puede resistir la inmersión a una profundidad de 1 metro bajo el agua durante 30 minutos. La inmersión prolongada puede ocasionar daños en la unidad. Tras la inmersión, asegúrate de limpiar y secar la unidad antes de volver a utilizarla.

Evitar robos

- Para evitar robos, retira la unidad y el soporte de la vista cuando no los estés utilizando.
- No guardes la unidad en la guantera.
- Registra tu producto en <http://my.garmin.com>.

Mapas adicionales

Puedes comprar cartografía adicional de MapSource en Garmin y cargar los datos en la memoria interna de la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 o en una tarjeta de memoria opcional.

Para determinar la versión de los mapas cargados en el dispositivo, abre la página Menú. Toca **Utilidades** > **Configuración** > **Mapa** > **Información de mapa**. Visita www.garmin.com/unlock/update.jsp para comprobar si hay una actualización disponible para el software de mapas. Para activar mapas adicionales necesitas el ID de la unidad ([página 65](#)) y el número de serie (situado cerca del conector de alimentación).

Para cargar mapas o waypoints en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria, selecciona el nombre de la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 o el de la unidad de la tarjeta de memoria. Consulta el archivo de ayuda de MapSource para obtener más información.

Acerca de las señales del satélite GPS

La unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 debe recibir señales del satélite GPS para poder navegar. Si te encuentras en interiores, cerca de edificios o de árboles de gran altura, o en un parking, puede que el dispositivo no reciba las señales del satélite. Ve a una zona sin obstrucciones de altura para utilizar el dispositivo.

Cuando la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 haya detectado la señal del satélite, las barras de intensidad de la señal de la pantalla Inicio (o página Menú) serán de color verde. Cuando pierda dichas señales, las barras pasarán a ser de color rojo o transparentes.

Para obtener más información sobre GPS, visita www.garmin.com/aboutGPS.

Extras y accesorios opcionales

Para obtener más información sobre accesorios opcionales, visita <http://buy.garmin.com> o www.garmin.com/extras, o bien ponte en contacto con tu distribuidor de Garmin.

Especificaciones

Tamaño físico: An. × Al. × Pr.: 6 × 4 × 1 7/8 in
(151 × 102,49 × 47,25 mm)

Peso: 17,3 oz (490,4 g)

Pantalla: 5 3/16 in (132 mm) en diagonal, 800 × 480 píxeles; pantalla apaisada WVGA brillante; retroiluminación blanca; pantalla táctil

Carcasa: resistente al agua conforme a las normas IEC 529-IPX-7

Rango de temperaturas de funcionamiento: de 5 °F a 131 °F
(de -15 °C a 55 °C)

Rango de temperaturas de carga: de 32 °F a 113 °F (de 0 °C a 45 °C)

Almacenamiento de datos: memoria interna y tarjeta SD extraíble opcional. Los datos se almacenan de forma indefinida.

Interfaz del ordenador: USB 2.0 de alta velocidad y almacenamiento masivo de alta velocidad

Sistema operativo: Garmin

Tiempo de carga: aproximadamente 6 horas

Entrada de alimentación: 11–32 V de CC, alimentación del vehículo mediante el cable de alimentación del vehículo o alimentación de CA mediante el adaptador de CA incluido.

Consumo: 12 W máx.

Autonomía de la batería: hasta 9 horas con retroiluminación mínima y hasta 5 horas con retroiluminación máxima.

Tipo de batería: batería de ión-litio recargable y sustituible por el usuario

Receptor GPS: de alta sensibilidad

Tiempos de adquisición*:

En caliente: <1 seg.

En frío: <33 seg.

Restablecimiento de fábrica: <36 seg.

*Tiempo medio de adquisición para un receptor estático a cielo abierto.

Distancia de seguridad del compás: 17 in (43,18 cm)

Declaración de conformidad

Por la presente, Garmin declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.

Para ver la Declaración de conformidad completa, visita www.garmin.com/compliance.

Acuerdo de licencia de software

AL UTILIZAR LA UNIDAD GPSMAP 620 O GPSMAP 640, EL USUARIO SE COMPROMETE A RESPETAR LAS CONDICIONES DEL SIGUIENTE ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE. EL USUARIO DEBERÁ LEER ESTE ACUERDO ATENTAMENTE.

Garmin Ltd. y sus subsidiarias ("Garmin") conceden al usuario una licencia limitada para utilizar el software incluido en este dispositivo (el "Software") en formato binario ejecutable durante el uso normal del producto. La titularidad, los derechos de propiedad y los derechos de propiedad intelectual del Software seguirán perteneciendo a Garmin y/o sus terceros proveedores.

El usuario reconoce que el Software es propiedad de Garmin y/o sus terceros proveedores, y que está protegido por las leyes de propiedad intelectual de Estados Unidos y tratados internacionales de copyright. También reconoce que la estructura, la organización y el código del Software, del que no se facilita el código fuente, son secretos comerciales valiosos de Garmin y/o sus terceros proveedores, y que el Software en su formato de código fuente es un secreto comercial valioso de Garmin y/o sus terceros proveedores. Por la presente el usuario se compromete a no descompilar, desmontar, modificar, invertir el montaje, utilizar técnicas de ingeniería inversa o reducir a un formato legible para las personas el Software o cualquier parte de éste ni crear cualquier producto derivado a partir del Software. Asimismo, se compromete a no exportar ni reexportar el Software a ningún país que contravenga las leyes de control de las exportaciones de Estados Unidos o de cualquier otro país aplicable.

Solución de problemas

Problema/Pregunta	Solución/Respuesta
El dispositivo no consigue recibir señales del satélite.	Mantén la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 fuera de cualquier aparcamiento y lejos de edificios y árboles altos. Permanece parado durante varios minutos.
Mi GPSMAP 620 o GPSMAP 640 no se carga en el vehículo.	Comprueba el fusible del cable de alimentación del vehículo (página 69). Asegúrate de que el vehículo está en marcha y hay suministro de alimentación a la salida de alimentación. El dispositivo sólo puede cargarse entre 32 °F y 113 °F (entre 0 °C y 45 °C). Si se expone el dispositivo a la luz solar directa o a un entorno cálido, no podrá cargarse.
¿Cómo se borran todos los datos de usuario?	Mantén el dedo pulsado sobre la esquina inferior-derecha de la pantalla del GPSMAP 620 o del GPSMAP 640 mientras se enciende. Sigue pulsando hasta que aparezca el mensaje. Toca Sí para suprimir todos los datos del usuario.
El indicador de batería no parece preciso.	Descarga completamente la batería del dispositivo y, a continuación, vuelve a cargarla en su totalidad (sin interrumpir el ciclo de carga).
La pantalla táctil no responde cuando la toco.	Calibra la pantalla táctil como se describe en la página 38 .

Problema/Pregunta	Solución/Respuesta
¿Cómo puedo saber si la unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 está en modo de almacenamiento masivo USB?	Cuando el dispositivo está en modo de almacenamiento masivo USB, se muestra la imagen de una unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 conectada a un ordenador. Además, en Mi PC aparecerá una nueva unidad de disco extraíble.
Mi ordenador nunca detecta la unidades GPSMAP 620 o GPSMAP 640 cuando las conecto.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desconecta el cable USB del ordenador. 2. Apaga el GPSMAP 620 o GPSMAP 640. 3. Conecta el cable USB a un puerto USB del ordenador y al dispositivo. La unidad GPSMAP 620 o GPSMAP 640 se debe encender automáticamente y activar el modo de almacenamiento masivo USB. Asegúrate de que la unidad GPSMAP 640 está conectada a un puerto USB y no a un concentrador USB.
No encuentro ninguna unidad extraíble en la lista de unidades.	Si tienes varias unidades de red asignadas en el ordenador, puede que Windows tenga problemas para asignar letras de unidad a las unidades GPSMAP 620 o GPSMAP 640. Consulta el archivo de ayuda del sistema operativo para obtener más información sobre cómo asignar letras de unidades.
¿Cómo puedo buscar restaurantes cerca del hotel en el que me hospedaré en el futuro?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Toca Destino > Próximo a > Una ciudad distinta. 2. Localiza el hotel y toca Ir. 3. Toca Menú > Destino > Próximo a > Mi destino. 4. Busca un restaurante. En primer lugar, se muestran los restaurantes cercanos a tu destino.

Mensajes y alarmas (Modo náutico)

La embarcación no se mueve a suficiente velocidad para calibrar: (sensor de velocidad) aparece durante la calibración de la velocidad en agua. Comprueba si la corredera está obstruida y vuelve a calibrar. Si la corredera está despejada, vuelve a calibrar y aumenta la velocidad.

No se puede leer la tarjeta de usuario: no se puede leer la tarjeta de usuario al intentar realizar una transferencia de datos de usuario.

Imposible desbloquear mapas: los mapas están bloqueados y no se pueden utilizar en esta unidad.

No se puede escribir en la tarjeta del usuario: no se puede escribir en la tarjeta al intentar realizar una transferencia de datos de usuario.

Error en base de datos: error de la base de datos general. Ponte en contacto con el departamento de asistencia técnica.

Pérdida de recepción de satélites: la unidad ha perdido la recepción de satélites. Asegúrate de tener una buena panorámica del cielo.

No se podrán usar todos los mapas, algunos no se trazarán: hay más mapas presentes en la tarjeta SD de los que la unidad admite. Algunos mapas de la tarjeta no se pueden trazar o utilizar para encontrar elementos de los mapas.

Índice

Símbolos

¿Dónde estoy? 64

A

accesorios 70

actualización
software 68

adjuntar una foto a una ubicación 57

AIS 30, 43
establecer objetivos 30

ajuste de quilla, ajustar 42

alarma de aguas poco profundas 42

alarma de aguas profundas 42

alarma de colisión 30

alarma de fondeo 41

alarma del reloj 42

alarma de temperatura del agua 42

alarmas 73

aguas poco profundas 42

aguas profundas 42

alarma de fondeo 41

colisión 30

desvío de rumbo 41

llegada 41

peces 42

precisión GPS 42

reloj 42

sistema 42

temperatura del agua 42

alta velocidad NMEA 40

altura segura 43

amanecer/atardecer 27

añadir contacto (DSC) 35

añadir giro 15

ancho de ruta 50

anillos 50

anillos de escala 50

archivos 62–63

borrar 63

tipos admitidos 62

archivos de imágenes JPEG 62

Auto guía 17

Auto ruta 10, 17, 43

B

barra de datos de vela 47

barras de datos

carta de navegación 47

Mariner's Eye 3D 50

Perspective 3D 50

VMG 49

batería 68

anillo de fijación 1

estado 5, 72

sustituir 3

batería de ión-litio 68, 71

BlueChart g2 Vision 10

borrar

archivos 63

carácter 56

Favoritos 57, 59

lista de últimos encontrados 57

ruta 59

todos los datos del usuario 68

borrar datos de usuario 28

botón de encendido 1

botón marcar 6, 21

brillo, pantalla

automóvil 66

náutica 7

buscar en el mapa 58

buscar lugares 6, 54

cerca de otra ubicación 56

lugares guardados (Favoritos) 57

por código postal 55

por dirección 55

por nombre 56

C

calibrar, pantalla táctil 38

campo de datos de tramo de ruta 47

captura de pantalla

automóvil 65

náutica 38

carta de navegación 8

carta de pesca 11

cartas

navegación 8

pesca 8, 10

casa, configurar una ubicación 55

cinta de compás 48, 51

color de fondo

automóvil 65

náutica 7

colores de riesgo 50

colores, riesgo 50

combinar 12

combinar desde tarjeta 28

compás 24

distancia de seguridad 71

configuración de comunicaciones 40

configuración de fábrica 39

configuración de idioma 66

configuración de la hora 66

configuración de la pantalla 38, 65

configuración del sistema 65

configuración de seguridad 67

configuración de unidad de presión 40

configuración de unidades de altura 40

configuración de unidades de velocidad 39

configuración NMEA 41

configuración, restaurar 67

configurar 5, 53

configurar carta de navegación 46

contacto DSC 35

controles 24

coordenadas 59

copia de seguridad de datos 28

copiar mapa incorporado 28

crucero 47

D

datos de la ruta, restablecer 61

datos de MapSource 29

datos de usuario

borrar 28, 68

datum de mapa 40

Declaración de conformidad 71

Destino

automóvil 55–59

náutica 13, 19

desvío 54

detener la navegación 7, 46
 diagnóstico, NMEA 0183 41
 direcciones 55
 dispositivo de carga 69, 72
 distancia a línea de costa 44
 DSC 34, 43

- editar lista 35
- navegar a 35
- rastros 37

E

- escala de pantalla AIS 32
- escala de pantalla, AIS 32
- especificaciones 71
- establecer la ubicación 58
- estación de mareas 26
- estaciones cercanas 26
- estaciones de corrientes 26
- estilo, Mariner’s Eye 3D 50
- etiquetas de ruta 43
- evitar
 - robos 70
 - tipos de carretera 65
- explorar 8
- extras 70–71

F

- fase lunar 27
- Favoritos 57
- filtro de velocidad 39
- Fish Eye 3D 11
- fotos
 - adjuntar a ubicaciones 57
 - aéreas 10
 - copiar a dispositivo 62

- imágenes por satélite 12, 46
 - visor de imágenes 64
- fuera de carretera, ruta 59, 65
- fusible, cambiar 69

G

- geocaching 59
- giros de ruta, rutas 45
- GPS 39
 - acerca de GPS 5, 70
 - desactivado/activado 65
- guardar
 - lugares encontrados 57
 - ubicación actual 57, 58, 64
- guardar en tarjeta 28, 39

H

- hombre al agua (MOB) 21
 - borrar 22
- hora 40
- huso horario 40, 66

I

- icono de límite de velocidad 60
- icono de posición 67
- icono de vehículo 67
- ID de unidad 65
- idioma, cambiar 38
- idioma de la voz 66
- imágenes por satélite 10, 12
- imágenes por satélite de alta resolución 10
- indicaciones de conducción 60
- indicaciones giro a giro 60
- información de la batería 68
- información del cielo 27

- información del sistema, náutica 39
- informes de posición, DSC 36
- ir a casa 55

K

- kilómetros 65

L

- límites de la carta, BlueChart 49
- limpiar 69
- línea de rumbo 48
- lista de giros 60
- lista DSC 34
 - borrar 35
 - ordenar 34
- llamada de emergencia
 - entrante 35
 - navegar a 35
- llamada selectiva digital 34, 43

M

- magnética automática 40
- magnética del usuario 40
- mapa
 - activar mapas detallados 67
 - actualización 70
 - añadir 70
 - botón Información de mapa 67
 - buscar 58
 - configuración 67
 - nivel de detalle 67
 - ver 67
 - versión 67
 - zoom 58

- mapa mundi 49
- mapas adicionales 70
- mapas detallados 67
- MapSource 62, 70
- mareas/corrientes 46
- Mariner’s Eye 3D 11
- mensajes 73
- mi barco 42
- millas 65
- mis datos 64
- modo de color
 - automóvil 65
 - náutica 7
- modo de simulación
 - automóvil 65
 - náutica 38
- modo de uso 5, 39, 65
- modo seguro 67
- montar el dispositivo 2
 - automóvil 53
 - náutica 5
- mostrar informe 26

N

- navegación 47, 60
 - configuración 65
 - modo 65
- NMEA estándar 40
- norte arriba 48
- norte de la cuadrícula 40
- norte verdadero 40
- número de ID
 - waypoints 41
- números, controles 25

números superpuestos 39

O

objetivo peligroso, AIS 31
objetivo perdido, AIS 30
Opciones de la página Ir 56
opciones de pitido 38
ordenar lista DSC 34
orientación 48
otras embarcaciones 43

P

página Menú 5, 53
pantalla, brillo
 automóvil 66
 náutica 7
pantalla de inicio 5
pantalla de ruta, náutica 25
pantalla de tracks 45
pantalla táctil
 calibrar 38, 72
 configuración 66
Perspective 3D 10
pesca 47
POI de tierra 49
posición 40
precisión de posición 41
presentación de carta
 carta de navegación 48
 carta de pesca 51
 mariner's eye 3D 50
 Perspective 3D 50
procesador de ruta, automóvil 61
profundidad 39

profundidad segura 43, 50
punto de vía, añadir 54
puntos de interés 56
puntos de profundidad 49
puntos de servicio 46

R

rastros
 AIS 33, 46
 DSC 37, 46
rastros de embarcaciones 37
recalcular 59
registrar 70
registro de eventos 39
registro de ruta 67
reordenar puntos manualmente 59
reordenar puntos óptimamente 59
restablecer
 datos de la ruta 61
 dispositivo 68
 velocidad máxima 61
restablecer copia de seguridad de datos
 náuticos 29
retroiluminación, náutica 7
rosas 47
rumbo 40
rumbo arriba 48
rumbo proyectado, AIS 33, 46
rutas, automóvil
 añadir una parada 54
 detener 54, 66
 editar 59
 fuera de carretera 65
 personalizar 58–59
 preferencias 65

 simular 65
rutas, náuticas
 cancelar 16
 crear 15
 detener 7
 guardar 16
 mostrar las guardadas 28
 seguir 16
 ver 28

S

salida, audio 66
salida de audio 1, 38
salida/puesta lunar 27
sectores de luz 49
señales del satélite 70
siguiente giro 60
silenciar, audio 66
símbolos
 embarcaciones DSC 36
 en carta de navegación 49
 mapa para automóvil 57
 MOB 21
 objetivo AIS 30
 rastros DSC 46
 waypoint 46
simular una ruta 65
software
 actualización 68
 acuerdo de licencia 71
 versión 65
sólo tierra 12
solución de problemas 72
sombreado de seguridad 49
soporte de montaje 1

suprimir informe 35
sustituir desde tarjeta 28

T

tarjetas SD
 introducir y sustituir 4
 usar 28
teclado
 automóvil 56, 65
 náutica 38
teclado en pantalla 56
teclado QWERTY 38, 65
temperatura 39
Tiempo hasta 43
tipos de archivos admitidos 62
tipos de puerto 40
tracks
 editar o borrar 23
 guardar 23
 usar 22
tracks activos 45
tracks guardados 45
transferencia de datos 28
transferir datos 28
transferir datos de Garmin 40

U

ubicación actual, guardar 57
unidades del sistema 39
unidades de medida 39
 cambiar 39
USB 1, 73
 modo de almacenamiento masivo 62
utilidades 64

V

velocidad máxima, restablecer 61

ver

corrientes 26

datos de usuario 28

versión de audio 65

viento

aparente 47

real 47

velocidad 47

viento aparente 47

viento real 47

Visión

BlueChart g2 10

visor de imágenes 64

vista de mapa en 2D, 3D 67

VMG 47

volumen, ajustar 7, 38, 54, 66

W

WAAS/EGNOS 39

waypoints

borrar 21, 22

crear 9, 22

etiquetas 46

lista 45

ver 28

WebUpdater 68

Z

zona de búsqueda 56

zona de seguridad 43

zoom 8, 10, 11, 58

Para obtener las últimas actualizaciones gratuitas del software (excluyendo la cartografía) a lo largo de la vida de los productos Garmin que hayas adquirido, visita el sitio Web de Garmin en www.garmin.com.



© 2008-2011 Garmin Ltd. o sus subsidiarias

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, EE. UU.

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounslow Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR UK

Garmin Corporation
No. 68, Zhangshu 2nd Rd., Xizhi Dist., New Taipei City 221, Taiwán (R.O.C.)

www.garmin.com